



UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA

VICERRECTORIA ACADÉMICA

SISTEMA DE BIBLIOTECAS

2016

MARGINALIDAD Y RESISTENCIA: DOS DIMENSIONES DE LA REALIDAD, EN
CUATRO CUENTOS DEL LIBRO “UNA ESCALERA AL CIELO” DE MARIO
MENDOZA ZAMBRANO

BLANCA RUTH MONTOYA CARDONA

CLARA INÉS YEPES MEDINA

UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA

ESCUELA DE EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA

MAESTRÍA EN LITERATURA, ÉNFASIS HIPERTEXTO Y FORMACIÓN

MEDELLÍN

2016



MARGINALIDAD Y RESISTENCIA: DOS DIMENSIONES DE LA REALIDAD, EN
CUATRO CUENTOS DEL LIBRO “UNA ESCALERA AL CIELO” DE MARIO
MENDOZA ZAMBRANO.

BLANCA RUTH MONTOYA CARDONA

CLARA INÉS YEPES MEDINA


UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA

ESCUELA DE EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA

MAESTRÍA EN LITERATURA, LITERATURA, HIPERTEXTO Y FORMACIÓN

MEDELLÍN

2016



MARGINALIDAD Y RESISTENCIA: DOS DIMENSIONES DE LA REALIDAD, EN
CUATRO CUENTOS DEL LIBRO “UNA ESCALERA AL CIELO” DE MARIO
MENDOZA ZAMBRANO.

BLANCA RUTH MONTOYA CARDONA

CLARA INÉS YEPES MEDINA

Trabajo de grado para optar al título de Magister en literatura, literatura, hipertexto
y formación

Asesor

JUAN CARLOS RODAS MONTOYA

UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA

ESCUELA DE EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA

MAESTRÍA EN LITERATURA, ENFASIS HIPERTEXTO Y FORMACIÓN

MEDELLÍN

2016

Medellín, 26 de Agosto de 2016

Nosotras,

BLANCA RUTH MONTOYA CARDONA

CLARA INÉS YEPES MEDINA

“Declaramos que esta tesis (o trabajo de grado) no ha sido presentada para optar a un título, ya sea en igual forma o con variaciones, en esta o cualquier otra universidad” Art 82 Régimen Discente de Formación Avanzada.

Firman:

Blanca Ruth Montoya C.
BLANCA RUTH MONTOYA CARDONA

CC 42682988

Clara Inés Yepes Medina
CLARA INÉS YEPES MEDINA

CC 43366187.

NOTA DE ACEPTACION

Firma
Nombre
Presidente del jurado

Firma
Nombre
Presidente del jurado

Firma
Nombre
Presidente del jurado

Ciudad y fecha

Dedicamos este proyecto a Dios, quien nos
permitió despertar cada día para continuar
en el proceso iniciado.

A nuestras familias que creyeron en nosotras y
nos apoyaron en todo momento.

A Juan Felipe y Juan Sebastián, A Mateo y Maximiliano; nuestros hijos, quienes
desde su inocencia nos impulsaron a continuar y luchar por nuestros sueños.

AGRADECIMIENTOS

A Dios, en primer lugar, quien nos ha dado tantos beneficios, con su espíritu nos ha brindado la sabiduría necesaria para avanzar sin desfallecer en nuestras tareas cotidianas.

A la Gobernación de Antioquia, en cabeza del gobernador Sergio Fajardo Valderrama por el beneficio de las becas de Maestría, gracias a las cuales alcanzamos este logro.

A la Universidad Pontificia Bolivariana, equipo de colaboradores y docentes por la formación de alta calidad que nos brindaron durante estos cuatro semestres.

Al profesor Juan Carlos Rodas Montoya, quien orientó el proceso con su experiencia y conocimientos fortaleciendo la realización del presente trabajo, además nos motivó con sus inquietudes y sugerencias para profundizar en nuestro quehacer como docentes investigadoras.

A nuestras familias, quienes nos han colaborado en todo momento para continuar con nuestras tareas, dándonos su apoyo.

A todas las personas que de alguna forma u otra nos colaboraron en este proceso de cualificación como personas y docentes.

INDICE

INTRODUCCION

JUSTIFICACION

1. MEMORIA EXPLORATIVA Y DESCRIPTIVA

- 1.1 Ires y venires en la obra de Mario Mendoza
- 1.2 Estudio analítico a la obra Una Escalera al Cielo
- 1.3 La Plurisemántica en la obra de Mario Mendoza

2. MEMORIA ANALÍTICA. ANALISIS DE LOS CUENTOS: LA FIESTA, UNA ESCALERA AL CIELO, LA VORAGINE Y EL BAILARIN

- 2.1 LA CIUDAD.
- 2.2 PERSONAJES
- 2.3 INTEXTEXTO, HIPOTEXTO E HIPERTEXTO.

3. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN PEDAGÓGICA

ANEXO

CONCLUSIONES

BIBLIOGRAFIA

INTRODUCCIÓN

“Mientras, el cuerpo se concentra en el desciframiento y reproducción de signos escritos, pasará el tiempo de correr, de explorar con sorpresa cada novedad del entorno, de pasar las horas conversando y narrando historias inverosímiles, a través de las cuales se recrea el idioma y se fabrican los sentidos de la vida”.

Francisco Cajiao, La piel del alma .Cuerpo, educación y cultura

La palabra y el poder que entraña; unidad entre el decir y el hacer. Porque al decir algo, estamos haciendo algo. La palabra implica movimiento, pertenencia, predicación, trátese de verbo, sustantivo, adjetivo, respectivamente. Ella tiene la plenipotencia de habitar de principio a fin. Habilita como seres humanos, pensantes, éticos y políticos. Por medio de ellas se construye un lugar en el mundo; y con ella también se construyen las instituciones.

A pesar de que en los marcos teóricos de los programas del currículo de algunas instituciones escolares, y de acuerdo con las propuestas del Ministerio de Educación, en el área de español y literatura "se recupera la importancia de darle a la enseñanza de la lengua escrita un enfoque comunicativo y próximo a los procesos de construcción del niño", en la práctica se conservan las técnicas, las estrategias y actividades pedagógicas derivadas de los métodos tradicionales, que centran la lectura y escritura en la decodificación y codificación de sonidos, pero se descuidan, en sus aspectos comprensivos y comunicativos y, lo más lamentable, se ignora su sentido y su función social y cultural.

Es necesario repensar, la manera de llegar al estudiante, para que sea más asequible el conocimiento y la aprehensión del canon literario, para que desde su mundo y, su entorno, se apropie de su medio cuando utiliza las palabras que hacen eco en su vida cotidiana, con la magia que encierran y cómo esa magia fluye en todos los espacios y genera cambios y aprendizajes significativos en todos los ámbitos. Por ello se realiza el acercamiento a la obra *Una escalera al cielo*, (2004), de Mario Mendoza, escritor bogotano, quien rompe con el realismo mágico que era reiterativo en el momento y es cuando él muestra la otra realidad, la realidad tal y como es, como acontece en una ciudad como Bogotá en la marginalidad, la muerte y las situaciones de violencia, prostitución, drogadicción, que marcan la cotidianidad de los bogotanos de los barrios periféricos, que son plasmadas fielmente en los cuentos (*La fiesta*, *Una escalera al cielo*, *La Vorágine*, *El Bailarín*), los cuales se tendrán en cuenta en la investigación, ya que en cada uno de ellos se manifiestan las situaciones antes mencionadas, por ejemplo en el cuento *La fiesta* hay alusión “a Bogotá como objeto de la escritura, donde más que revisar la ciudad es verla como se pasea incólume no sólo por los tiempos sino por las narraciones; por su parte en el cuento *Una escalera al cielo*, se relata -el nacimiento de la ciudad del neogénesis, donde sus habitantes «nunca serían el centro de nada, la atracción, el éxito, el motivo de orgullo, sino la periferia, el borde, el arduo camino, la frontera peligrosa donde la vida mide sus propios límites», así mismo en el cuento *La Vorágine*, además de evocar el texto de José Eustasio Rivera, es la causa perfecta para contar una historia de fuga, como para entender el por qué la ciudad incuba en sus habitantes la necesidad de permanecer «atados» al mundo, un espacio donde un remolino impetuoso de voces cercena el oído de quien se atreve a entrever las sombras de la ciudad, también en el cuento *El Bailarín* que muestra .la triste realidad de un homosexual que disfruta su vida bailando, donde se rompe el límite entre el ser y la nada, entre el ego y la totalidad como si de repente mañana no fuera posible alcanzar el tiempo que la humanidad ha perdido por estar pensando en la posibilidad de desvanecerse en la escritura”. (Blanco Puentes, 2014)

Es por ello que este proyecto de investigación, permitirá analizar las nociones de representación, contexto, texto y muerte en los cuentos (La fiesta, Una escalera al cielo, La Vorágine, El Bailarín) del texto *“Una escalera al cielo”* de Mario Mendoza, a través del rastreo de los anteriores conceptos a partir de la sociocrítica como base del aparato teórico, y el reconocimiento de - la marginalidad y resistencia en algunos de los personajes- de los cuentos y, posteriormente hacer una propuesta de diseño e implementación de un taller de lectura y escritura con perspectiva de novela urbana que permita formar lectores críticos.

Se presenta un marco conceptual basado en un análisis detallado sobre algunos de los personajes y cómo hacen uso de las nociones de marginalidad, resistencia, muerte, ciudad, texto y contexto. Para definir las nociones se apoyará en la teoría Sociocrítica de Bajtín y Edmond Cross quienes aportarán al análisis literario de los cuatro cuentos y enriquecerán la hermenéutica de la obra. Con este trazado se indagan los hechos más relevantes de los cuentos seleccionados para afirmar la problemática definida. Resumir en un párrafo

Finalmente, se hace referencia a una propuesta pedagógica – didáctica que permite viabilizar el proyecto de investigación, en la cual se incluyen categorías transversales como la lectura y la escritura, desde la perspectiva literaria, en la que se vincula por medio del análisis de cuatro cuentos y que sin duda, facilitan pensar diferente sobre la enseñanza de los procesos en los estudiantes.

JUSTIFICACIÓN

La noción de realidad es muy compleja si se intenta definir desde la perspectiva filosófica y, más, si se hace desde lo literario por cuanto ha tenido múltiples acepciones. Es preciso delimitarla y prefijar una ruta porque no se sabe si se trata de la realidad real, de la realidad que se ficciona, o de la realidad que se recrea como crónica urbana. Manuel Mejía Vallejo, por ejemplo, en su novela *Aire de tango*, inaugura la noción de novela urbana en Medellín y pinta una ciudad que existe pero lo confirma con nombres, lugares y personajes de la época y, sin embargo, es posible inferir que se trata de una ciudad ficcionada por él en su escritura. La realidad, en sus múltiples acepciones, se ha convertido en una temática de urgencia dentro del título de la literatura urbana y, por ello narrar aspectos de los suburbios y bajos fondos de Bogotá, en la obra de Mario Mendoza “*Una escalera al cielo*”, constituye un punto de partida para buscar encuentros y desencuentros -en un contexto quebradizo y fragilizado pero que, en últimas aparece como formalizado y organizado. Se pretende hacer un análisis del texto y del contexto, para comprender las nociones de muerte, ciudad, marginalidad, resistencia y formación y, sobre todo, cuestionar la misma noción canónica de realidad.

Este trabajo intenta construir, deconstruir y transformar las prácticas lecto-escriturales que tradicionalmente se han dado en el formato escuela. Hoy, la ciudad se concibe como “ciudad educadora”, porque forma, deforma y transforma en todos sus espacios y por ende, éstos se convierten en un acontecimiento o experiencia vital para los estudiantes.

Este proyecto, definido como el proceso de construcción e investigación colectiva de conocimientos, habilidades y destrezas, se estructura a partir de la búsqueda de soluciones a problemas que surgen del entorno, y, en la medida en que se interactúa con ellas, se conoce su causa para implementar estrategias pedagógicas llamativas y variadas que facilitan el reconocimiento de la realidad y

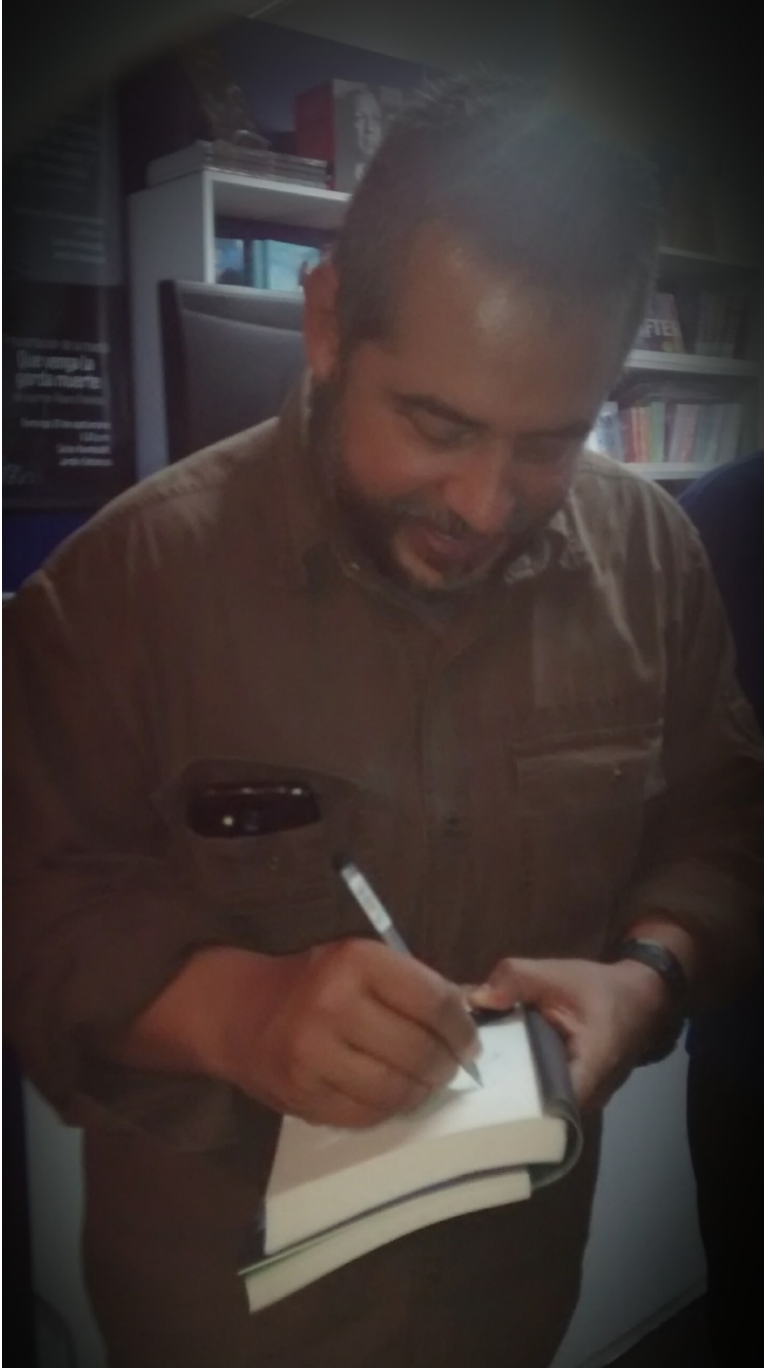
los aspectos que convergen en ella son la marginalidad y la resistencia de los personajes involucrados en los cuatro cuentos de la obra “Una escalera al cielo”, como talleres de lectura que facilitan a los estudiantes el acercamiento a la lectura y escritura de forma crítica y desde sus realidades.

Así, se podrá responder a las exigencias de las nuevas políticas educativas, que, en resumidas cuentas, reclaman al maestro un acercamiento a las necesidades y falencias de la comunidad educativa, para que se, atienda directamente a una contextualización que le permita el intercambio de experiencias y conocimientos con todos los actores educativos.

Cada vez se hace más notable la influencia de los procesos de lectura y escritura en la adquisición de habilidades básicas para la interacción de los individuos con la sociedad y la cultura; porque, no solo se constituye en una herramienta que posibilita aprehender y comprender un texto, sino que, habilita a los seres para que aprehendan y comprendan el contexto en el que están inmersos, y desde esta posibilidad, puedan transformarlo atendiendo a sus necesidades e intereses tanto individuales como colectivas.

1. MEMORIA EXPLORATIVA Y DESCRIPTIVA

1.1 IRES Y VENIRES EN LA VIDA DE MARIO MENDOZA



(Tomada el 19 de septiembre de 2015 – Blanca Ruth Montoya)

Fiesta del libro y la cultura – Jardín Botánico Medellín.

El presente perfil se basa en dos fuentes principales como: “El proyecto Frankenstein”, escrito por el mismo autor y publicado en su blog personal y en las entrevistas realizadas al escritor y publicadas en la página de Youtube. Por lo tanto la construcción bibliográfica que se ofrece a continuación tiene la voz y presencia figurada del propio Mario Mendoza.

Todo sucedió en el año 1964 en la ciudad de Bogotá, cuando nace en el seno de una familia, de clase media, Mario Mendoza Zambrano; hijo de Lydia Zambrano, estudiante de arte de la Pontificia Universidad Javeriana y de Mario Mendoza, médico veterinario y profesor de la Universidad Nacional de Bogotá en la Facultad de veterinaria. Tuvo una niñez en medio del mundo de los adultos, lo que lo convirtió en solitario y creativo: “monologaba historietas y entablaba amistad con los insectos del jardín de la abuela, a los que bautizaba con nombres de persona para hacer intercambio amistoso.” (Mendoza, 2015)

A los siete años sufrió una peritonitis gangrenosa y fue durante esta hospitalización cuando tuvo el primer acercamiento a un libro titulado: “Cuentos de hadas francesas”, regalo de una tía, que hizo del encierro en este lugar algo pasajero, menos doloroso y abrumador; allí contrasta el mundo real de médicos y enfermeras con un mundo que entre página y página quintaescencia el poder de la imaginación en una fuga de la realidad. Es menester manifestar, que por esta situación crítica de salud, descubrió su amor por la lectura y, por los libros, ya que a cada visita pedía que le regalaran libros en vez de balones; así, cuando salió del hospital, tenía una pequeña biblioteca, que contaba con libros como: cuentos de Perrault y cuentos de los hermanos Grimm, algunos de la colección de aventuras de Bruguera... (Mendoza, 2014)

Aprendió a leer en Santa Marta con unos vecinos y desde aquel entonces se embebió con las historias e ilustraciones que traían los libros. “Los llevaba a todas partes e, incluso, dormía con ellos. Su madre, cuando constataba que ya estaba profundo, se los quitaba de las manos y los ponía en la mesa de noche” (Mendoza, Proyecto Frankenstein, 2015)



(Tomado el 7 de abril de 2015

<http://mariomendozaescritorcolombiano.blogspot.com/search?q=el+poder+de+la+infancia>)

Su formación académica de primaria y secundaria transcurre en el colegio Refous, del cual sale en sexto grado (hoy once) por indisciplina; en él adquiere los valores fundamentales de su formación personal y moldea su carácter, que más tarde se constituyó en un elemento esencial para afrontar la crisis y las dificultades de la vida al perder los privilegios de la clase media. (Mendoza, 2015)



Fachada Colegio Refous

(Foto tomada el 2 de julio de 2016 – Clara Yepes – Blanca Montoya) Bogotá

Realiza estudios de pregrado en Filosofía y Letras y su tesis fue sobre Carlos Fuentes, y Edgar Allan Poe, titulada “La duplicidad de conciencia, personajes que se desdoblán, que son bifrontes”; también realiza la Maestría en Literatura latinoamericana en la Pontificia Universidad Javeriana en 1987 y se gradúa con una tesis sobre la novela “Cuatro años a bordo de mí mismo” ¹ (Borda, 1932), (Ver anexo) en la que hace una lectura desde el vagabundo, desde el neo-nomadismo contemporáneo. Con respecto a lo anterior, Mario Mendoza resalta en el texto *Un viaje corporal*, que: “Es difícil que un escritor sepa realmente cuáles fueron sus influencias más relevantes durante la escritura de un libro, porque muchas de ellas son inconscientes, secretas, invisibles. Sin embargo, haré referencia a una novela que está en la base de mi formación como escritor, y que marcó desde la primera página la escritura de Satanás. Quiero recordar aquí esta noche la novela Cuatro

¹ Zalamea Borda, Eduardo. (1958). *Cuatro años a bordo de mí mismo*. Bogotá: Biblioteca Básica de Cultura Colombiana.

años a bordo de mí mismo, del colombiano Eduardo Zalamea Borda, escrita entre los años 1930 y 1932. La considero un texto capital que marcó mi entrada en la madurez literaria. En ningún otro narrador he visto yo semejante claridad con respecto a la relación que se presenta entre cuerpo y escritura”. (Mendoza, 2002)



Universidad Pontificia Javeriana.

(Foto tomada el 2 de julio de 2016 – Clara Yepes – Blanca Montoya) Bogotá

Viaja a España y hace un posgrado en Literatura latinoamericana en la fundación José Ortega y Gasset de Toledo. Regresa a Colombia y trabaja como pedagogo en el departamento de Literatura del pregrado de la Universidad Javeriana. En los años 1997 – 1998 va a Virginia, Estados Unidos, para trabajar como profesor en James Madison University; allí identifica su vocación como escritor y rompe con el mundo catedrático, empieza su peregrinaje por el conocimiento de la ciudad con todas -sus dinámicas urbanas: pobreza extrema,

delincuencia, droga, crueldad, desarraigo, soledad, hambre y miseria-; escenarios típicos de muchas ciudades latinoamericanas que terminan siendo el lenguaje de su estética literaria. Pero -los modelos fuertes que influyeron en su formación literaria, desde su niñez, y- que lo marcaron de por vida, fueron su padre Mario Mendoza y el maestro de literatura Eduardo Jaramillo del Liceo Refous; además de una marca representativa que le dejó la Segunda Guerra Mundial: “a mí lo que me marca es ese conflicto, a partir de agosto de 1945. Desde ese momento todos estamos extraviados”. (Mendoza, 2013).

Estas dinámicas urbanas constituyen los acontecimientos históricos que cruzan la vida cotidiana del hombre sensible y desde aquí considera la escritura como un punto de fuga de una realidad atroz, de tal suerte, que no es un escritor para todo el mundo; porque sus obras describen la arqueología síquica y tanática que por naturaleza le corresponde al animal – antropos, con su multiplicidad de devenires azarosos.

Este escritor es hijo de su época, por lo tanto la realidad del país se filtra en sus obras literarias, es uno de los aspectos más destacados de su literatura, especialmente en el ámbito urbano de la capital; en 1985 vive en carne propia la toma y retoma del Palacio de Justicia por el M19 durante el gobierno de Belisario Betancur; en el mismo año sucede la tragedia de Armero, la época de crisis y conflictos sociopolíticos, -cuando matan a los candidatos a la Presidencia de la república: Jaime Pardo Leal, Bernardo Jaramillo Osa, Pizarro León Gómez, por parte del paramilitarismo y el narcotráfico, y en 1989 a Luis Carlos Galán Sarmiento y finalmente la masacre de Poceto (Campo Elías) que da origen a la novela Satanás.

Los ambientes de violencia que fluyen en los intersticios de la vida urbana, el gueto olvidado por el Estado institucional, una realidad como nación, descrita

literariamente ante los ojos, en palabras del artista su obra se constituye en una corriente literaria denominada realismo degradado, que es definida por el autor:

“Bueno, yo estoy por supuesto inscrito en algo que se llama realismo degradado o que algunos otros críticos han llamado también realismo sucio (...) A mí no me interesa escribir sobre otros aspectos, ya quisiera yo tener una sensibilidad para eso pero no la tengo, no me interesa una literatura sobre el centro, digamos sobre la gente que triunfa, sobre lo que sería el éxito social o algo por el estilo, a diferencia de esa tendencia yo voy camino a lo marginal. Creo que en el centro, en la oficialidad nada sucede, no pasa nada, sólo se repite y se repite miserablemente de generación en generación, pero creo que en el borde o en la periferia de una sociedad, en la frontera, en los límites de una sociedad sucede todo y mis personajes tienen esas líneas de marginalidad. Es ahí donde la condición humana se elimina, es ahí donde algo pasa, algo sucede de verdad. Allí se presenta el acontecimiento, donde está toda mi estética. Cuando digo estética es donde yo veo la belleza. Yo no tengo sensibilidad para ver la belleza en el centro de una sociedad, yo tengo la sensibilidad para ver la belleza en el límite y bueno no puedo cambiar esa sensibilidad, me queda muy difícil” (Alianza, 2016). Esta característica se subraya en los cuentos que el presente trabajo eligió. Siempre personajes marginales: minorías sexuales, sicarios, extranjeros huyendo.

Funciona en contraposición con lo que se llama lo real maravilloso, esa belleza ascendente, ideal, especie de sublimación; manifiesto apocalíptico cuya estela de miseria deja tras de sí el capitalismo salvaje de casi todas las ciudades del mundo. Denuncia la descomposición social, el vaticinio apocalíptico que se cierne sobre el futuro del hombre y de la vida en la Tierra: la globalización de la ignorancia y la estupidez humana.

Ante esta realidad fatal su literatura exalta la sensibilidad como una manifestación expresiva de vitalismo que contrasta con los hombres del tiempo histórico que vive el escritor; generaciones que viven ciegas e insensibles, pasa por

alto la vida pletórica y manifiesta; zombis de la sociedad de consumo: despertar a los jóvenes de la atrofia de esta costumbre de ruido y empobrecimiento espiritual es una de las tareas de la literatura o en palabras del escritor: “la juventud de hoy está mal, está reventada, el establecimiento les miente, los adultos los han engañado, sus padres les han mentado y se les ha vendido la idea de justicia, equidad y solidaridad, valores de la revolución francesa y todo es falso. No hay dinero para la educación pública”. (Mendoza, 2014)

El proyecto literario sobre Bogotá es un pretexto para mostrar diversas capas de la ciudad y recrear todo un mundo de ficción para denunciar y criticar la sociedad. En su primera novela se encuentra esta afirmación: “Bogotá, sin escritores que te busquen y te inventen...Bogotá: yo tampoco puedo hacer nada por ti”. (Mendoza, 1992). Se puede afirmar entonces que su obra nace de un profundo amor por la ciudad de Bogotá, pero a la vez de su interés implícito por narrar los submundos de las ciudades contemporáneas muy parecidas a Bogotá. Se propuso plasmarla, para mostrar las diferentes capas que la atraviesan, le da voz a seres marginales y corrientes, y no solo hace alusión a Bogotá sino también a sus relatos de viajes.

Mario Mendoza es uno de los más reconocidos autores latinoamericanos de la actualidad y su producción literaria está conformada por novelas y cuentos entre los que se destacan los siguientes: *La Ciudad de los Umbrales* (1992), un libro dedicado a los intelectuales clandestinos de Latinoamérica; *La Travesía del Vidente* (1995) con la que dos años más tarde gana el premio Nacional de literatura de Colombia; luego aparece *Scorpio City* (1998), novela con la que se ganó las amenazas telefónicas de una secta religiosa. (Mancipe, 2008), *Relato de un Asesino* (2001), en la que su narrativa toma el tinte autobiográfico de un joven desplazado que ha nacido, en el norte de la ciudad de Bogotá, con todas sus necesidades básicas satisfechas y que le lentamente empieza a desplazarse hacia el sur de la ciudad y, allí comienza su conocimiento de las problemáticas del país. Aparece su

novela Satanás (2002), con la que consigue el premio Biblioteca Breve, otorgado por la Editorial Seix Barral. El Viaje del Loco Tafur (2003); Cobro de Sangre y Escalera al Cielo (2004). Los Hombres Invisibles (2007), novela que cuenta la historia de Gerardo, hombre en crisis que intenta buscar una misteriosa tribu indígena aislada de la civilización. Buda Blues (2009), La Locura de Nuestro Tiempo (2010), Apocalipsis (2011), La Importancia de Morir a Tiempo (2012). Lady Masacre (2013) y, por último, Paranormal Colombia (2014).

Sus influencias literarias están representadas en la pluma de Edgar Allan Poe y escritores latinoamericanos como Gabriel García Márquez, Eduardo Zalamea Borda y contemporáneos como Paul Auster, porque según los estudios bibliográficos el autor hace referencia a ellos como sustento para sus trabajos de tesis y su posterior producción literaria. Su obra es heredera de la novela negra, “uno de los géneros más tradicionales del mundo anglosajón, los temas recurrentes de este tipo de narraciones son: la obsesión con la muerte, el mundo criminal, la sexualidad, las sociedades marginales, entre otros. La novela negra aparece en el siglo XX y según Alberto del Monte Edgar Allan Poe es su padre; se confunde y complementa con la novela gótica o de terror, llamadas también novelas negras. Este conjunto de componentes (temas, técnicas, personajes, moral), provienen de la poética romántica, la irracionalidad, sólo inicial y, sobre todo, cuando pase al primer plano, la figura del criminal, expresión existente entre el individuo y la sociedad, exponente de lo prohibido, de la trasgresión de las reglas sociales”. (Rodríguez Pequeño, 2008)

En sí, este tipo de obras está muy relacionada con la literatura policíaca, por esto, los personajes tienden a ser psicodépresivos y autodestructivos, sin olvidar el tema del “misterio, del enigma, de lo desconocido, inquietante y la exploración de las partes oscuras del ser humano” (Argüello, 2004). Además, es una introspección

muy aguda por parte del narrador que busca atrapar y problematizar al lector desde que comienza a leer la primera línea de cada texto. (Argüello, 2004)

1.2 ESTUDIO ANALÍTICO DE LA OBRA UNA ESCALERA AL CIELO.

La obra “Una escalera al cielo”, editada en 2004, por la Editorial Planeta, del escritor bogotano Mario Mendoza Zambrano, toma el cuento como género, para retornar a la escritura corta e impactante, donde se muestra a Bogotá como escenario literario y se recrean historias con personajes diversos que emiten voces, develando situaciones cotidianas de violencia, marginación, se refleja el eco de sus lamentaciones y sufrimientos, que dejan entrever la realidad grotesca.

Imágenes instantáneas de la vida de hombres y mujeres atrapados por un destino y una ciudad, especie de condenados que de vez en cuando alcanzan a tomar las riendas de su existencia. Imágenes que transportan al lector a lugares y experiencias en los cuatro cuentos para aventurarse en cada línea; así como lo propone Mario Mendoza en el momento de hacer un mapa de la ciudad de Bogotá, por cuanto, cita nombres de calles y carreras cotidianas de la capital. Desde las primeras líneas del texto, describe la ciudad, de la siguiente manera:

En el primer cuento *La fiesta*: “... Los recortes de periódico que guardé muestran un atardecer grisáceo y lluvioso en un barrio del suroriente de Bogotá...” (7) “... Voy al centro... Durante una hora viajé en un bus mugroso y ruidoso, hasta que reconocí la zona céntrica del mercado popular de San Victorino. Bajé del autobús y se interné en la muchedumbre nocturna y peligrosa del sector. Cruzó la Avenida Caracas y... Se detuvo cerca de la antigua estación de trenes” (14)”... Felipe salió a la calle y caminó hacia la Avenida Jiménez hacia el oriente. En la Avenida Caracas dobló hacia la izquierda y siguió caminando hacia el norte cabizbajo... se detuvo en el puente de la Calle Veintiséis” (17)”... - ¿Para dónde vas muchacho? – A la Estación de la Sabana. - ¿En la Avenida Jiménez? – Si, aquí cerca...” (18) “Felipe subió al taxi y cerró la puerta con suavidad. El hombre siguió derecho, por la Avenida Caracas hacia el sur. En la calle Veintidós, mientras detenía el auto para respetar el

semáforo...” (19)”... El taxi dobló a la derecha y tomó la Avenida Jiménez... Ya estaban llegando. La estación de la Sabana se veía en frente, en el costado norte de la avenida” (20)



Avenida Jiménez.

(Foto tomada el 2 de julio de 2016 – Clara Yepes – Blanca Montoya) Bogotá

Así mismo, en el cuento *Una escalera al cielo*: “ ... por ahí, comiéndose las calles en la plenitud de sus tarde de ocio. Entró a Prodiscos... (65)...Manuel, esa tarde después de salir del colegio se fue a caminar por la Carrera Décima salió a la calle y caminó unas cuadras hasta la Librería Internacional” (66).



Parque Santander. Parque de los libros.

(Foto tomada el 2 de julio de 2016 – Clara Yepes – Blanca Montoya) Bogotá

De la misma manera, en el cuento *La Vorágine*, al inicio se hace una descripción del lugar en el que se encuentra el colegio, refiriéndose a la ciudad: “El colegio quedaba en las estribaciones de la cordillera, donde Bogotá nacía y sigue naciendo en medio de barrios humildes y pequeñas callejuelas sin pavimentar”. (223)... “Emilio y Conrado subieron a un microbús cuya ruta hasta el aeropuerto lo obligaba a descender en línea recta por la Calle Veintiséis, se bajaron en el puente de la Avenida Boyacá y caminaron unas cuadras hasta alcanzar el Terminal de Autobuses” (232)

Y en el cuento *El Bailarín*, también, se demarca la ciudad cuando Jean, el protagonista de la narración llega a ésta a preparar una presentación de una coreografía; “los primeros días en Bogotá lo despertaron de su ensimismamiento negativo y oscuro. Aunque la gente le decía por la calle “mariquita” o “loca” al bajarse del autobús...” (243)... Una noche salió de uno de los tantos ensayos en el Teatro Colón y tomó un taxi y le indicó al conductor el nombre del hotel donde estaba hospedado. El carro corrió veloz por la Carrera Séptima y luego giró por la Avenida

Jiménez a la izquierda, hacia el occidente, hacia el corazón del centro de la ciudad. Jean se dio cuenta que ese giro no era necesario. En su precario castellano afirmó: - Poder seguir por la Séptima derecho... El chofer lo miró por el espejo retrovisor y sonrió: - No, hermano, hay un desvío obligatorio porque están pavimentando. – No entiendo. – Están arreglando la vía. Jean levantó los hombros y se dio por vencido. El carro no tomó la Carrera Décima. Siguió bajando por la Avenida Jiménez, y, antes de llegar a la antigua estación de trenes La Sabana, giró a mano derecha. Jean se sobresaltó. El barrio era bastante peligroso. Podía verse en la calle a la gente mal vestida ofreciendo droga en las esquinas...” (244 - 245)”... Jean respiró con dificultad y logró incorporarse. Observó las montañas en la parte orientar, detrás de algunos edificios que sobrepasan las casas miserables del sector, y empezó a caminar en esa dirección, hacia el oriente, que era la única sección de la ciudad que conocía y le producía una relativa confianza. Así cruzó la Avenida Caracas y llegó a la Carrera Décima... En la Carrera Décima se detuvo en frente a una cafetería que aún tenía las puertas abiertas a sus clientes”. (248)

El autor en los cuentos mencionados ubica como espacio central para la acción de los hechos la ciudad, porque es lo más cercano que tiene, son los lugares que recorrió desde el momento en el que encuentra su identidad con la literatura y enfrenta una división familiar por el hecho de escoger esta profesión; además, porque decide mostrar a los lectores la ciudad olvidada, es decir, los barrios y calles donde viven la gente de clase baja, los que están al margen, en la periferia.

Las narraciones están cruzadas por la muerte física de algunos personajes, precisamente por la estrecha relación que hay entre ella y los lugares donde se desarrollan los hechos, es decir, allí donde hay pobreza, hay poca educación, poca presencia del estado, mínimos recursos económicos, falta de empleo y lucha por la supervivencia; todo ello agrupado genera violencia y resentimiento, factores que son propicios para agredir y acabar con la vida del semejante.

Hay puntos de encuentro en las narraciones como las alegorías a conceptos de la muerte "... al final de nuestras vidas estaba esperándonos ese negro ataúd como destino ineludible" (El Asesino, 204), también en el cuento *La Vorágine* en el momento en que "Conrado recordó que su padre había decidido ir a los Llanos Orientales y a las cuarenta y ocho horas siguientes de su partida le comunicaron que el nombre de su padre estaba en la lista de víctimas de una de las tantas masacres que se habían llevado a cabo en el Meta" (229); hay descripción de realidades inherentes al ser humano, que se sumerge en situaciones de contraposición, siempre en búsqueda de respuestas, que van dirigidas a la fuga para solucionar dificultades.

En el cuento *Una escalera al cielo* el personaje central hace alusión a la forma cómo encuentra sentido a la vida: "...Si, se sentía perdido, sin rumbo, sin saber a ciencia cierta qué hacer con su vida. Tenía que orientarla pero no sabía hacia dónde. Sólo disfrutaba esos momentos de soledad consigo mismo, esos recuerdos azarosos, por ahí, comiéndose las calles en la plenitud de sus tarde de ocio". (65)

Los cuentos dejan entrever en principio su trama y hacen que, el lector asocie conceptos sin dejar de lado ningún detalle, para acercar a la realidad que se presenta ficcionada, pero que es resultado de experiencias personales que han marcado la narrativa del autor; hechos relacionados con la corrupción política, la desestructuración social, la crisis familiar, la falta de identidad y la inmersión en la vida citadina. De esta manera, los cuentos poseen características de la novela negra, tales como: "Creación de personajes sospechosos de haber cometido el crimen o los crímenes y de los testigos, con cuyos testimonios y las pistas presentes en el lugar del crimen se resolverá el misterio. La razón como medio para esclarecer el crimen, que siempre supone un misterio, un enigma. Los modos de la investigación son materia de la narración. Predominio de la razón sobre la acción, a diferencia de las anteriores narraciones de aventuras policiacas o no". (Rodríguez

Pequeño, 2008); ya que conservan el enigma en su estructura, contraponen conflictos internos con los externos, entre el desencanto y la honestidad, sin dejar de lado el testimonio de una época, que sin duda añade la crítica social como componente característico para construir linealidad entre la realidad marginal y los hechos inherentes a ella, que a través del lenguaje critica y explica los poderes y los poderosos, y cómo influyen en las acciones de los personajes.

En cada una de las líneas de los cuentos seleccionados se exploran imaginariamente mundos e historias trazadas para los personajes que consciente o inconscientemente muestran la fragilidad y a la vez la resistencia a los hechos que les toca vivir; los personajes del libro son tanto frágiles como valientes. Frágiles en cuanto son víctimas de experiencias límites y valientes porque atraviesan el dolor y la oscuridad. Así como en el cuento *El Bailarín*, en el que la muerte y la vida son acepciones complementarias, más no opuestas, partiendo del epígrafe de Juan Carlos Botero, que es el que abre la mirada:

“...una despiadada toma de conciencia sobre su propia mortalidad, y en ese instante la poderosa intensidad de la vida, su escalofriante fugacidad, pareció llenarlo, abrumarlo, inundarlo en forma aplastante...” (239)

También en el cuento *Una escalera al cielo*, en el que Acosta, uno de los personajes suplica desesperadamente para que no lo maten “...lo trajimos aquí para descuartizarlo. Vamos a enviarle a su mamá por correo una oreja muy ensangrentada.

- ¡Nooooo!, por favor, no me hagan daño, ¡ayúdenme!..
- Acosta se arrastró hasta un árbol...
- No me vayan a matar, por favor”. (72)

Se denotan conceptos que marcan el trasegar de los personajes, en el que el autor crea mundos fantásticos, mundos posibles, en los que la realidad a través

de la literatura se ficciona, se convierte en una forma de fugarse, de escapar de la realidad, a través de ecos de voces que develan situaciones cotidianas de violencia y marginación. Un ejemplo evidente:

“... después de un dolor, Jean, estaba vivo... su propio dolor corporal que le recordaba la presencia de una vida que aún palpitaba en él...” (248 - 249)

En este cuento como en los otros elegidos se establece la teoría de “los mundos posibles, en el que se conjuga la literatura fantástica, que consideramos como un macrosubgénero literario compuesto al macrosubgénero realista” (Rodríguez Pequeño, 2008), según lo anterior el autor parte de la verosimilitud o inverosimilitud, lo que permite al lector determinar qué tan real o ficcional es la obra, de acuerdo a la visión de mundo que posea.

En la literatura degradada los mundos posibles pueden ser sueños o metas que para otras culturas son antivalores; como en el caso del joven Felipe que busca solucionar el problema de desempleo de su madre y con él el sustento familiar a través del atraco a un taxista; es su máximo sueño en esa noche gris y dolorosa cuando enfrenta la realidad del despido injustificado de su madre de un restaurante sin recibir las prestaciones legales y el pago de un preaviso, lo que el joven considera inhumano e injusto para quien entrega 30 años de su vida al empleo.

También, en el cuento *Una escalera al cielo*, el protagonista Manuel en alucinaciones llega al cielo a través de una escalera descendente como medio para demostrarse a sí mismo que es capaz de solucionar los conflictos internos sin necesidad de acudir al consumo de drogas y que solo con su conocimiento y gustos por el fútbol y la literatura lo podría lograr.

Mediante la fuga de la escuela considerada como la cárcel por los protagonistas del cuento *La Vorágine* y la aventura que ella conlleva podría decirse que alcanzan el sueño de libertad que albergan desde hace un tiempo como único modo para ser felices y conseguir los ideales de un empleo y de independencia con respecto a sus familias.

En el caso del cuento *El Bailarín*, Jean encuentra un mundo posible en el momento que sale de su ensimismamiento después de la golpiza recibida por parte del atracador, momento en el cual siente un renacer porque lo compara con el momento del parto en el que recibe nuevamente la luz del mundo exterior perfilada desde el espejo y comparada con el dolor del nacimiento y el rostro ensangrentado del mismo instante.

Mario Mendoza, en su obra “Una escalera al cielo” (Mendoza Z, 2004) relata sucesos inherentes a la realidad bogotana de la periferia, recrea el escenario literario, con personajes palpables, ya que con su forma de escribir se inscribe en el “Realismo degradado donde hay sublimación de la belleza real, se presenta en los relatos la crudeza, las zonas de sombra, la contraposición a la realidad, utiliza un lenguaje directo, en el que se demuestra lo que realmente está ocurriendo, lo que avergüenza, reconoce la inmundicia, lo grotesco, el hedor, y lo que pocos reconocen” (Mendoza, 2014); en sus escritos presenta la situación tal cual es, sin elevar a la utopía ni a la sublimación la realidad; de esta manera, permite en la literatura colombiana una ruptura con el realismo mágico, pasando al surrealismo; ya que el mismo autor en una entrevista afirma:

“Es claro que García Márquez dejó de lado algo que no estaba en sus mundos narrativos, en sus intereses estéticos, y es la ciudad (...) La fuerza de su mundo, de Macondo, del realismo mágico pasa por un universo de la oralidad que no tiene nada que ver con el mundo urbano latinoamericano contemporáneo. Y eso tenía que surgir tarde o temprano en nuestra literatura, tenía que surgir una generación que

hablara de lo que ha pasado en el continente durante los últimos veinte años”
(<http://laventana.casa.cult.cu/modules.>, 92)

Plantea la crisis de valores y crisis existencial, en la que un nuevo canal: el urbano, se aproxima a la oralidad, a la lengua, utiliza la comunicación oral de violencia, rescata la posibilidad narrativa, centrada en la autoconciencia, manifestada en un narrador extradiegético, ya que en el relato se desenvuelve su trama hacia la vida anímica: sentimientos, aspiraciones, meditaciones de los protagonistas, porque el narrador – autor no interviene directamente, sino que usa personajes que recrean las historias con sus vivencias positivas y negativas en cada uno de los escenarios ciudadanos que presenta el escritor. Con el inicio de cada una de las narraciones se puede comprobar que quien cuenta la historia es un personaje ajeno a la narración pero conoce al detalle lo sucedido:

“La historia comienza una tarde de enero de 1998. Los recortes de periódico que guardé muestran un atardecer grisáceo y lluvioso en un barrio del suroriente de Bogotá...” (La fiesta, 11).

“La clase de literatura había terminado. Manuel guardó sus libros en el pupitre y salió al patio central del colegio a buscar una Coca-Cola...” (Una escalera al cielo, 63)

“El colegio quedaba en las estribaciones de la cordillera, donde Bogotá nació y sigue naciendo en medio de barrios humildes y pequeñas callejuelas sin pavimentar” (La Vorágine, 223).

“Jean Vesperini solía bailar en obras de danza contemporánea en los mejores grupos de Suiza. Pero a partir de 1993 una crisis emocional lo aisló de su trabajo y de sus amigos más cercanos, y lo enterró en una depresión progresiva en su pequeño apartamento de Ginebra”. (El Bailarín, 241)

Mario Mendoza demuestra en sus cuentos que para ficcionar otros mundos es necesario conjugar lo real con lo fantástico, lo cómico con lo triste, hasta llegar a lo absurdo; esto es el resultado de su proyecto escritural, que emerge de su formación literaria desde sus estudios y enseñanza de la literatura, por ello hace alusión a clásicos para hacer referencia a hechos y circunstancias propias de la ciudad; entre ellos se encuentran las lecturas, obras de arte, música que ha conocido el autor durante su vida, y que de alguna manera se filtran en la obra y no se encuentran allí por azar, ya que tienen funciones dentro del texto, tales como justificar el aspecto físico de sus personajes y las temáticas de los cuentos.

Es así como, en el cuento *Una escalera al cielo* se hace referencia a poetas como Raúl Gómez Jattin² y Ciorán³ lo que permite deducir que el autor es amante de la lectura y la usa como mecanismo para expresarse, se refugia en ella para encontrar respuestas a las preguntas que emergen cuando se encuentra solo, en la mayoría de los cuentos del libro, se ve una red intertextual con otros autores y obras; presenta una narrativa de verdades frágiles, es una prosa fluida, ágil, en la que el autor muestra la decadencia de valores, el poder corrupto de los valores, el valor de la vida; cuestiona la frontera del lenguaje coloquial y literal, por esta razón define:

“El lenguaje como expurgación, como desahogo, como purificación de fuerzas negativas que habitan en almas enfermas y atosigadas de miseria y pesadumbre. Las palabras como rayos de luz que iluminan nuestras llagas más asquerosas y nauseabundas” (El enigma, 196)

Y “las palabras tienen una fuerza desconocida, un poder secreto que nadie ha podido descifrar” (Cuento El Mago, 215), el parlache, como “lo han dicho algunos teóricos del lenguaje, tiene el sentido de hablar (hablar) y parche (estar). Pero en lo

² Poeta nacido en Cereté, Córdoba. (1945 - 1997)

³ Filósofo francés de origen rumano (1911 - 1995)

fundamental es un lenguaje de urgencia y de emergencia, tiene las mismas características del lenguaje de sordos y ciegos”, (Rodas Montoya) es considerado también como dialecto social y que se hace común en la realidad marginal de los grupos minoritarios, recalca que prima lo colectivo, que buscan la identidad cultural y una conciencia social.

Igualmente, se hace mención de textos escritos, “le gustaba a veces mirarse en el reflejo de los vidrios e imaginarse como el vagabundo nómada de *Hambre de Knut Hamsun*, como el solitario aventurero de *El defensor tiene la palabra* de Petre Bellú, o como Martín el adolescente extraviado de *Sobre héroes y tumbas* de Sábato”. (65).

Igualmente, hace alusión a textos literarios como “*La Vorágine*” de José Eustasio Rivera⁴: leyó en voz alta: “Antes de que me hubiera apasionado por mujer alguna, jugué mi corazón al azar y me lo ganó la violencia”, El loco Tafur, en el cuento *Una escalera al cielo*, quien es un amigo de Manuel, el personaje central, el texto se relaciona con el relato de la historia del Viaje del Loco Tafur⁵, en éste el protagonista muestra la ciudad permeada por la maldad, el desplazamiento por la ciudad y lo menciona cuando relata el encuentro con Manuel y uno de sus compañeros que no era bienvenido en su grupo por ser intelectual, lo que indica su desagrado por los otros por su clase social y educativa,

“... llegaron hasta el bosque de eucaliptos. Estaban el negro González, el loco Tafur y Pérez mirando hacia los lados, como de costumbre, paranoico. Tafur se acercó. Acosta palideció. –Usted qué hace aquí, hermano... -preguntó Tafur. –El me invitó señalando a Manuel. –¿Qué? Manuel se acercó a Tafur y le puso una mano en el hombro. –Fresco. Vamos a darle una oportunidad. –Pero si es el sapo del salón, hermano. –No importa. Dejemos a ver cómo se siente el hombre. – Esto comenzó mal. – No se ponga negativo, maestro. Le va a dar una úlcera a los dieciocho. (70)

⁴ Escritor colombiano, reconocido con su obra *La Vorágine* como clásico de la literatura hispanoamericana.

⁵ Novela editada en 2001 en Bogotá: Editorial Planeta Colombiana.

se sentaron en círculo. Tafur sacó papel cebolla, un puñado de marihuana y se concentró en armar el primer cigarrillo... Tafur pasó la lengua por el extremo del papel y lo selló. Prendió el primer barillo y comenzó a rotarlo... Tafur armó un segundo y un tercero (71)...Hubo un silencio largo. De un momento a otro, desde el piso, Acosta empezó a gritar: - ¡Auxilio!, me estoy enloqueciendo, ¡ayúdenme! Tafur soltó una carcajada... González y Tafur se retorcían en el suelo de la risa (72)... - No me vayan a matar, por favor. Tafur, González y Pérez no podían detener los accesos de risa” (73)

De acuerdo con las líneas anteriores, se percibe que Mario Mendoza, a través de esas referencias intertextuales, describe la desolación, el deseo de avanzar, de salir, de descubrir el sentido y el porqué de la existencia; conjuga entonces, los textos para dar cuenta de su amplio conocimiento sobre escritores, que de la misma manera que él utilizan la escritura para describir la ciudad como un conglomerado de situaciones problema que hace que sus personajes se sumerjan en ellas, a través de acciones y sentimientos; tienen en común, la ciudad desde la periferia y las zonas de tolerancia de los grupos marginales.

También refiere la música como medio de expresión, menciona a Jethro Tull (66), Los Rollings Stones, (117) Richie Havens (70), a la banda legendaria Led Zeppelin con su canción Stairway to heaven; hace que el lector recree las situaciones y escuche las melodías desde la lectura lineal de las narraciones, las canciones citadas y sus autores evocan voces que al autor apasionan y permiten a los protagonistas hallar en la música otro medio para fugarse. Así como en la canción de la banda de rock Led Zeppelin, en la que se presenta la dualidad de conceptos como la paz interior y el desasosiego, se encuentran respuestas traducidas en miradas alrededor, como lo hace Manuel cuando observa a Acosta,

“Miró a sus amigos, se vio a sí mismo mirándolos y reconoció, en un instante fugaz, que estaba en un punto decisivo de su vida. No se sintió ajeno a ellos. Lo contrario: se identificó con sus destinos inciertos y sinuosos. Ellos nunca serían el centro de

nada, la atracción, el éxito, el motivo de orgullo, sino la periferia, el borde, el arduo camino, la frontera peligrosa donde la vida mide sus propios límites. Por primera vez en tantos meses no se sintió tan perdido. A medida que la canción avanzaba Manuel veía con mayor claridad una escalera descendente, hacia abajo, hacia el cielo. Una escalera que Acosta, pensó jamás encontraría en su vida. Y si alguna vez, por casualidad, la encontraba, le faltaría entonces, desde los primeros peldaños, el coraje suficiente para recorrerla". (73)

Hay 10 personajes actantes, 17 referidos, y 7 grupos minoritarios. Los primeros son dos o tres por cuento, quienes relatan historias que circundan en zonas de tolerancia de la ciudad de Bogotá, con el uso de un lenguaje directo que converge en realidades de la calle, son personajes anónimos con situaciones que confluyen entre el límite entre el ser y la nada, y es inherente a ellos el deseo constante de alcanzar el tiempo, aunque sus voces no tienen mucho eco, por ello, quien escribe se encarga de hacer eco de éstas por medio de cada relato. Los segundos, se refieren a personas que se relacionan directa o indirectamente con los protagonistas e indudablemente, reconstruyen ambientes cargados de ideologías y creencias particulares, lo que condiciona las actuaciones hacia el entorno, contrapone la ficción y la realidad de hechos individuales y colectivos; y los terceros, son algunos grupos minoritarios como prostitutas, travestis (17, 77), recicladores (20), bazuqueros, atracadores (21, 77, 78), son inherentes a los actantes, porque se entrecruzan y hacen que cada cuento narre situaciones de fuga y búsqueda constante de respuestas sobre el valor e importancia de la vida, son el eco de voces, que han sido transmitidas por el autor, dando sentido y valor a la existencia, presentan situaciones de tensión y/o conflicto, correspondiente al nudo de la narración y no presenta una solución ni feliz ni fatídica porque en esta obra la mayoría de los cuentos quedan inconclusos; por varias causas, una estrategia del escritor para mantener el interés del lector quien generalmente está acostumbrado a un desenlace en las narraciones literarias, otra podría ser permitir que el receptor termine las narraciones desde sus vivencias, intereses, su capacidad de soñar y de crear mundos posibles y, otra sería servir como herramienta de trabajo en el aula

porque lleva a la construcción literaria entre los jóvenes lectores en la medida que ellos construyen diferentes finales para cada historia.

En los cuentos predominan los personajes del sexo masculino; la figura femenina se menciona para representar labores domésticas o ventas:

“El dueño del restaurante donde laboraba su madre la había echado del trabajo...”
(La Fiesta, 11); “Una mujer se acercó a Pedro y pidió una botella de aguardiente para la mesa seis” (16)

“Entró a Prodiscos y le pidió el favor a una de las muchachas que atendía que pusiera en el equipo de sonido un disco de Jethro Tull. La joven lo complació...”
(Una escalera al cielo, 66)

“Una sirvienta entró con refrescos y galletas” (68)

Las ocupaciones de los personajes son diversas: estudiantes aficionados por el fútbol, el arte, la música, la literatura, la poesía, profesores, bailarín, taxistas, cantinero; entre ellos se encuentran varias similitudes, por ejemplo: la soledad en la que viven, no sentirse bien dentro de la sociedad en la que se encuentran, huyen de sí mismos, hacen rupturas y cambios radicales en sus vidas, están marcados por el fracaso y la desilusión; asesinan o los asesinan, otros tienen conflictos consigo mismos y no les importa llevarse por delante a otros, solo unos pocos tienen la oportunidad de comenzar de nuevo pero no sin antes haber pasado por duras pruebas.

De este modo, Mario Mendoza en su obra tiene en cuenta ese “lenguaje rápido, veloz, de acción instantánea, tiene la pretensión de nombrar la ciudad, de penetrarla, de llegar hasta el fondo de sus raíces más profundas. Y otra vez lo mismo: no le podré dar nombre a un territorio si no lo conozco corporalmente”

(Mendoza, 2002) Por esta razón, el proyecto literario sobre Bogotá es un pretexto para mostrar diversas capas de la ciudad y recrear todo un mundo de ficción para denunciar y criticar la sociedad, parte de la teoría sociocrítica que comprende la “cultura como espacio donde lo ideológico se manifiesta con mayor eficiencia, siendo la cultura el mecanismo social cuya función objetiva consiste en enraizar la colectividad en la conciencia de su propia identidad , lo que remite a la cuestión del funcionamiento del sujeto cultural y paralelamente a la del texto cultural (Chicharro, 2008) En su primera novela⁶ se encuentra esta afirmación: “Bogotá, sin escritores que te busquen y te inventen...Bogotá: yo tampoco puedo hacer nada por ti”. (Mendoza Z, 1992) Por ello, el autor establece esta ciudad como proyecto literario, y su vez es temática fundante de la obra, en la que los personajes anónimos confluyen perdidos en la selva infernal de Bogotá.

Para analizar las temáticas del texto “*Una Escalera al Cielo*”, se hace necesario separar los cuentos. Como primera, son los grupos minoritarios, como bandas juveniles, taxistas y comunidad LGTBI, en los cuentos “*El bailarín*”, “*La fiesta*”(9 - 26), los primeros son dominados y los segundos son dominadores, son quienes ganan en esta batalla del robo a mano armada y por ello hacen la fiesta; los terceros, son marginados, minorizados y señalados por la sociedad y alejados a las zonas de tolerancia en la que pulula la peligrosidad y el robo, espacios en los que el autor transita entre sombras como si recibiera el don de la ubicuidad para recoger voces que por ocultas, recrean el estado decadente de una sociedad corroída en su interior a costa de los intereses particulares de unos pocos. Y por último, “*Una escalera al cielo*” (61-73), es el cuento que da el nombre al libro resume en la siguiente frase el surgimiento de una ciudad, en la que sus habitantes

“nunca serían el centro de nada, la atracción, el éxito, el motivo de orgullo, sino la periferia, el borde, el arduo camino, la frontera peligrosa donde la vida mide sus propios límites” (73).

⁶ La ciudad de los Umbrales, editada en 1992.

En relación con el aspecto formativo, se revela que se da en la calle, porque los personajes forman su carácter, creencias e ideologías en los espacios físicos entre paralelos y meridianos; las periferias ciudadanas son el escenario perfecto para desarrollar los cuentos contenidos en la obra *Una escalera al cielo*, en las que se muestra que quienes hacen eco con sus voces relatan un constante interés por encontrar sentido a la existencia, como en el cuento *El bailarín*:

“Jean, estaba vivo. Golpeado, herido, sangrante, pero vivo...” (248), igualmente, en el titulado *Una escalera al cielo*: “ellos nunca serían el centro de nada... la frontera peligrosa donde la vida mide sus propios límites” (73).

Además, se percibe que la familia se encuentra en un segundo plano y que al igual que la escuela no es el centro de formación de los personajes que construyen sus historias en las canchas de fútbol, en las calles y carreras de la ciudad que los ata y los mantiene sin salida, pero ellos intentan fugarse por medio de la escritura, el arte, la música y en ocasiones en adicciones a drogas como la marihuana.

“Ausencia de la familia: Usted sabe que yo no tengo familia”. (228)

“Era la carta de un aventurero que sentía el llamado de la selva y que había tomado conciencia de una verdad definitiva: las reglas sociales, la vida gregaria y el miserable transcurrir pequeñoburgués no se habían hecho para él”. (231)

En conclusión, la obra literaria *Una escalera al cielo* de Mario Mendoza, hace una radiografía de la realidad anónima, teniendo como escenario espacial y temporal la ciudad de Bogotá, se hace eco de las voces que están inmersas en una crisis urbana que trasciende la negación de la humanidad, es así como a partir de la escritura, se reconstruyen historias de la ciudad fragmentada, se da sentido para alcanzar la utopía de no ser olvidada, “donde no estamos separados del cosmos ni

en el plano energético o espiritual... No hay creación ni destrucción, sino transformación” (110)

1.3 LA PLURISEMÁNTICA EN LA OBRA DE MARIO MENDOZA

Se hace referencia en este trabajo a la hermenéutica del lector o a la “Estética de la recepción”, la cual surge a finales de los años 60 y se consolida en los años 70; después de la problemática generada en las Teorías Formalistas Rusas y el Estructuralismo Francés, las cuales se enfocaban más en la obra literaria que en el autor, su forma, su estructura, definen la intención del autor, poseía un sentido y un centro definido. Lisa Block de Behar, destaca que “- el fenómeno de la recepción estética no se propone ni como invención ni como descubrimiento: no es la primera vez que se destaca prioritariamente la interpretación como la instancia necesaria de la experiencia estética” (Behar, 1967), ya que se da importancia al lector, deja en un segundo plano a la obra y al autor, los que fueron imprescindibles en los postulados formalistas y estructuralistas.

De acuerdo a lo anterior, la teoría emergente crea una tensión entre el autor, la obra y el lector, lo que genera diálogo constante entre cada uno de los elementos; el lector es primordial, porque se enfrenta al texto con un horizonte de expectativas, definido por Jauss como “...un sistema referencial, objetivable, de expectativas que surge para cada obra, en el momento histórico de su aparición, del conocimiento previo del género, de la forma y de la temática de la obra, conocidos con anterioridad así como del contraste entre lenguaje poético y lenguaje práctico” (Vásquez Sánchez, 1967). Así, las expectativas se relacionan con la época, la cultura e historia que son inherentes a la interpretación que hace el lector, pero desde su presente y ahora, dándose así un cambio de interpretación constante.

Así, la obra "*Una escalera al cielo*" del escritor bogotano Mario Mendoza Zambrano, es un texto de 14 cuentos, en los cuales se presentan características afines a la novela urbana y la sicaresca; como lo afirma el mismo escritor: "los relatos que conforman este libro, con una voz exacta e inclemente, nos devela la cotidianidad y los momentos de lucidez de unos personajes que se esfuerzan por sobrellevar con dignidad las pruebas que su existencia les ha puesto." (Mendoza, 2014)

Se hará un acercamiento a la obra mencionada desde distintos antecedentes que conforman el estado del arte, que aporta al estudio e interpretación de la obra literaria, rescata que la receptividad hace alusión a la influencia artística, literaria y musical que ha tenido el autor, lo cual se filtra y es evidente línea a línea, convirtiéndose lo anterior en intertextos que enriquecen y permiten el goce estético y la capacidad de erudición a quien accede a los textos de Mario Mendoza. Además, se hace referencia crítica a cómo los antecedentes aportan o no a la construcción del proyecto de investigación.

Se han explorado varios aportes de autores que han escrito sobre la literatura urbana o la literatura negra, tema central de la obra *Una Escalera al Cielo* de Mario Mendoza, y al respecto se han encontrado dos libros titulados: *Ni Cró Ni Cas* de Juan Carlos Rodas Montoya y *Veinte Crónicas Policías* de Felipe Gonzáles Toledo. Estos libros contribuyen a nuestro trabajo de investigación porque hacen referencia a recorridos urbanos, a la ruidosa cultura del lenguaje cotidiano de las ciudades, a los símbolos que se pueden encontrar en una simple visita a los parques y los códigos que los jóvenes y personas del común implementan en sus conversaciones diarias, digno de analizar con detenimiento.

En efecto, *Ni cró Ni cas* se convierte en una herramienta útil para entender los fenómenos que muchas veces se pasan por alto, incluso para hallar definiciones de conceptos como la Sicaresca que se quiera o no hace parte de la esencia de la sociedad.

Rodas Montoya capta una diversidad de acontecimientos cotidianos que pueden convertirse en literatura, hace un recorrido por eventos que fueron noticia para la ciudad de Medellín, retrata imágenes de periódicos para que hoy cobren vida y todo no quede en el olvido, aunque éste ayude a atenuar las penas de la existencia. Una literatura hecha de fibras, azares, contingencias y desencuentros; precisamente de lo que está hecha la vida misma. Se puede tomar como un libro ejemplar en el caso de la literatura urbana porque centra sus narraciones en casos reales, en personas del común a las que les suceden historias que alguien se digna a contar.

El segundo libro es una obra que se puede denominar fundamental y prioritaria para el estudio de la literatura degradada, negra o sucia, es *Veinte crónicas policíacas*. Con el acercamiento a este texto se afirma que otros escritores aparte de Mario Mendoza han abordado temáticas de la cruda realidad y permite conocer y desentrañar como la trayectoria violenta de algunas ciudades colombianas, especialmente de aquellas consideradas urbes, por la afluencia de personas, el crecimiento urbanístico y el florecimiento de sitios marginales en los que se ubican los excluidos y las minorías del país.

También se han encontrado, algunas tesis de grado que analizan diferentes obras del escritor Mario Mendoza; Una de ellas titulada *De la literatura al cine: estudio cinematográfico a partir de las novelas Satanás y Paraíso Travel* de Fernando Ramírez Moreno, que desarrolla una reflexión sobre la relación entre el lenguaje literario y el cine, por ello se dejará sólo como estudio sobre el autor. La segunda titulada *Crimen en la novela negra latinoamericana: Abril rojo, Scorpio city*

y plata quemada. *Fascinación o memoria*, de James Valderrama Rengifo; que estudia el crimen en la novela negra latinoamericana, teniendo como corpus a: Abril Rojo del peruano Santiago Roncagliolo, Scorpio City del colombiano Mario Mendoza y Plata Quemada del argentino Ricardo Piglia. Esta tesis se constituye en un elemento de consulta porque aborda temas sociales concretos desde tres contextos distintos tales como: las limpiezas sociales llevadas a cabo en Colombia a finales del siglo XX (Scorpio City); la problemática presentada por la segunda reelección del presidente Alberto Fujimori (Abril Rojo) y por último el asalto al banco San Fernando de Buenos Aires (Plata Quemada). Hace además un recorrido histórico y literario de la aparición de la novela negra latinoamericana.

En cuanto a la tesis *Espacialidad, devenires y rizomas en la obra novelística de Mario Mendoza* de Marcela Carolina Báez Peñuela sirve como base de estudio, porque analiza los lugares, la cotidianidad y sus relaciones con el entorno; además, hace un análisis detallado de la influencia de diferentes escritores y músicos en la obra literaria del autor en mención, las cuales vienen desde la literatura clásica representada en la pluma de Edgar Allan Poe, León Tolstoi, Ernest Hemingway, Oscar Wilde, hasta escritores latinoamericanos como García Márquez, Álvaro Mutis, Octavio Paz y Carlos Fuentes y contemporáneos como Paul Auster. Su obra es heredera de la novela negra, uno de los géneros más tradicionales del mundo anglosajón, los temas recurrentes de este tipo de narraciones son: la obsesión con la muerte, el mundo criminal, la sexualidad, las sociedades marginales, entre otros. En sí, este tipo de obras está muy relacionada con la literatura policiaca; por esto, los personajes tienden a ser psicodépresivos y autodestructivos, sin olvidar el tema del “misterio, del enigma, de lo desconocido, inquietante y la exploración de las partes oscuras del ser humano”. (Argüello, 2004).

Otra tesis, es un referente para analizar el espacio delimitado en los cuentos seleccionados en la obra *Una escalera al cielo* desde una perspectiva social,

titulada la *Construcción narrativa de la ciudad; una mirada a lo literario y las representaciones de la vida cotidiana en Bogotá a través de la novela "Satanás" de Mario Mendoza* de Oscar Humberto Avellaneda Larrota, se presenta la ciudad como escenario y el pretexto literario que el autor usa para su construcción narrativa, muestra la cotidianidad citadina analizada en Satanás, parte de la pregunta ¿Cómo se narra Bogotá en la novela Satanás?, a través del análisis crítico literario y la relación entre la enseñanza de la literatura y las ciencias sociales.

Se han identificado tres artículos de revistas encontrados en la base de datos de la Universidad Pontificia Bolivariana que contribuyen al tema porque analizan diferentes aspectos de la obra en general del escritor Mario Mendoza:

Rincón, María Gloria. *Polifonía y contrapunto en la novela Satanás de Mario Mendoza*. Revista de Literatura hispanoamericana Maracaibo N° 47 (Julio – Diciembre. 2003) P. 78 – 93. En este artículo se muestra como en *Satanás* hay varias melodías opuestas que discurren a la par; lo que se ve en la estructura de la obra y en los personajes mismos que se buscan en su interior pero a la vez en una aventura externa, para crear un contrapunteo. Se destacan entre ellos Andrés, María y el padre Ernesto, personajes dispares entre sí: el primero es un pintor sensible, la segunda es una joven modesta y sin ninguna profesión y el tercero un sacerdote que trata de ayudar a los menos favorecidos; tres historias que se alternan enfrentándose entre sí.

Camacho Delgado, José M. *Una biblioteca para la locura y el mal: el viaje del Loco Tafur y los universos Plutonianos de Mario Mendoza*. Medellín. (Enero – Junio. 2005). Estudios de literatura Colombiana – N°16. P. 35 – 39.

En este apartado, José Manuel Camacho Delgado presenta la tercera novela de Mario Mendoza titulada *El viaje del loco Tafur*, en la que se destaca la idea del mal como impulso vital de los protagonistas: el Loco Tafur y Pablo Castel, que usan la pintura y la figura del pintor como carácter premonitorio; así como en varias de las novelas del autor se presentan referencias intertextuales y literarias, que son fundamentales en la tradición literaria y se convierten en motivo narrativo para homenajear a autores fundamentales, donde los universos plutonianos del escritor tienen su perfecta simetría con la realidad y son articulados a través de esa biblioteca concebida para el mal y la locura; muestra la dualidad entre el bien y el mal, la lucidez y la locura de los personajes, presenta un doble plano temporal: el presente en la cárcel y el pasado de Tafur, ya que cuenta su historia desde el principio. Rescata también la producción literaria de Mendoza y la resume en la siguiente frase: “Todo texto tiene como origen un acto violento”, para reconocer que el contexto en el que las formas complejas de la violencia trazan los momentos críticos en la historia reciente del país caribe: Colombia. Hace mención de textos que usa el escritor para construir la historia y trama del viaje del loco Tafur, como cuentos de Edgar Allan Poe: *Berenice* y *William Wilson*, *El Túnel de Sábado*, *Wakefield* de Nathaniel Hawthorne, y se nombra como profesor de literatura, un agudo lector y lo sitúa como conocedor de la literatura universal.

El tercer artículo es de Rodas Montoya, Juan Carlos. *Lenguajes Urbanos*. Revista Textos N° 7. 2002. Páginas 153 – 168

En él, el profesor Juan Carlos Rodas enmarca el tema central en una pregunta que se debe considerar: ¿Por qué ignorar el lenguaje de la ciudad? Si en ella se encuentra otra sintaxis, otra manera de narrar la cultura. El lenguaje urbano son aquellas voces inasibles, subterráneas, viajeras, que van de lugar a lugar y se filtran en la cultura aunque permanezcan como indeseadas y vulgares. Se habla aquí del parlache, los graffitis, los epitafios, los piropos, el chiste, los tatuajes, los

nombres, el tango y la salsa; usados generalmente en las periferias y por ende en la marginalidad, convirtiéndose en un fenómeno lingüístico que se salió de lo textual y se introdujo en la cotidianidad, permitiendo el movimiento y la dinámica constante de la cultura; se puede decir entonces que hay multiplicidad de culturas con lenguajes disímiles, paradójicos, que nombran al hombre olvidado, al sin sentido y a la muerte de la vida. La información que nos trae este artículo es pertinente, ya que presenta una explicación sobre los lenguajes urbanos, tema de investigación en la obra *Una Escalera al Cielo*. Señala conceptos como la muerte que está presente en las urbes o grandes ciudades como Medellín en este caso. Acoge otros tipos de lenguajes como el visual y auditivo, recuerda que la comunicación se produce con un gesto, un dibujo y un piropo; pues tienen su significado digno de analizar y conocer.

La obra en estudio "*Una escalera al cielo*" perfila un lector determinado: amante de la aventura, de la literatura negra o sucia, un joven que guste de relatos desgarrantes, crudos, de historias que viven a diario en sus comunidades con situaciones similares y que los hacen sentir como en su propia historia.

El texto se muestra interesante porque Mario Mendoza rastrea los barrios, los suburbios, las calles y los parques de la ciudad; escenario en el cual se desarrolla la cotidianidad de los estudiantes de las instituciones educativas y en la que los maestros deben llevar a cabo sus procesos formativos, para enfocar los planes de aula al contexto socio cultural, que no se aleja de los relatos del libro, por el contrario confirman una realidad cruda y dolorosa.

El libro puede constituirse en una herramienta pedagógica para persuadir a los jóvenes a la lectura porque contiene una temática que apunta hacia lo profundo del ser y de su sociedad y los lleva a conocer la agitación, los acontecimientos de la

vida propia y ajena que sirven como escenario para la reflexión y el estudio de la ética.

El proyecto literario sobre Bogotá es un pretexto para mostrar diversas capas de la ciudad y recrear todo un mundo de ficción para denunciar y criticar la sociedad. En su primera novela se encuentra esta afirmación: "Bogotá, sin escritores que te busquen y te inventen...Bogotá: yo tampoco puedo hacer nada por ti". (Mendoza, La ciudad de los umbrales, 1992). Se puede afirmar entonces que su obra nace de un profundo amor por la ciudad de Bogotá, pero a la vez de su interés implícito por narrar los submundos de las ciudades contemporáneas muy parecidas a Bogotá. Se propuso plasmarla, para mostrar las diferentes capas que la atraviesan, dándole voz a seres marginales y corrientes.

2. MEMORIA ANALÍTICA

ANÁLISIS DE LOS CUENTOS: LA FIESTA, UNA ESCALERA AL CIELO, LA VORÁGINE Y EL BAILARÍN.

Todo proyecto necesita una fundamentación teórica que respalde postulados, inferencias, análisis y discusiones; para mantener un diálogo entre autores, lectores y contextos. En el presente proyecto ***“Marginalidad y resistencia: dos dimensiones de la realidad, en cuatro cuentos del libro “Una Escalera al cielo” de Mario Mendoza Zambrano”*** se han tomado como referentes teórico-conceptuales las nociones de la teoría Sociocrítica de Bajtin y Edmond Cros que aportarán al análisis literario de los cuatro cuentos (La Fiesta, Una escalera al cielo, La Vorágine y El Bailarín), del escritor colombiano Mario Mendoza.

La sociocrítica ve a la literatura como una práctica social y la define como: “toda sociedad presenta cierto número de clases y de grupos sociales engendrados por el ensamblamiento específico de varios modos de producción; esta complejidad misma de las estructuras económicas entra en interacción con una complejidad de superestructuras, llamada formación social, noción que debe considerarse como correspondiente a una totalidad social, concreta históricamente determinada” (Cros, 1983)

Además se puede afirmar según las ideas de Edmond Cros que “un texto posee diversos niveles de análisis: lo intertextual, lo genotextual, la cronotopía, y lo narratológico” (Cros, 1997); así un estudio crítico puede abordar cualquiera de estos para llevar a cabo su análisis, sin olvidar que en todo caso depende del texto y del intérprete.

El contexto social como categoría de análisis, implica hacer un recorrido por los lugares de la narración como fuentes primarias para la construcción de la obra.

Para tal fin, se han seleccionado algunas citas textuales de los cuentos que servirán para ejemplificar los datos teóricos mencionados.

2.1 La ciudad

En el año 2004 sale a la luz el libro de cuentos urbanos *Una escalera al cielo* en donde se expone magistralmente un estilo literario que cada vez se funde con una mirada menos caótica y apocalíptica de la ciudad, aunque en el carácter de sus personajes persisten algunos elementos de perversión y patologías psicológicas profundas, (Avellaneda Larrota, 2015) como la aversión a grupos marginales, a hechos delictivos, en los que son castigados quienes los cometen de forma trágica, como cortarle las manos con machetes en el cuento *La Fiesta*, disparo de gracia a la vista de todos y a condiciones sexuales, que recibe Jean por ser gay, una fuerte golpiza y cómo se persuade u obliga para consumir estupefacientes para pertenecer a un grupo y ser aceptado, solo por ser el intelectual y el “sapo” de la clase y la visión que el autor tiene de su contexto, contexto literario en el que Mendoza aporta reflexión sobre una nueva ciudad, en la cual enriquece y recrea los hechos ciudadanos.

Por esta razón, en cada uno de los cuatro cuentos seleccionados, el autor muestra un fragmento de la vida de los bogotanos, con la ciudad siempre de fondo, convirtiéndola en un protagonista más del libro. A partir de cada historia se ve reflejada la ciudad natal del autor Mario Mendoza y su profundo conocimiento de ella. Además en los relatos se puede ver la situación de Colombia de finales del siglo XX; marcada por hechos violentos, el surgimiento de grupos delincuenciales, bandas y pandillas juveniles y el predominio de una sociedad marginal y pobre.

Así en *La Fiesta* se muestran en primer lugar un barrio del suroriente de Bogotá donde vive Felipe, el protagonista de la historia, lugar marginal, con sus calles llenas de venteros y un parque donde él escucha música rap en las tardes; luego el joven hace un recorrido por la zona céntrica en un bus mugriento hasta llegar al mercado popular de San Victorino, cruza la Avenida Caracas, se detiene un momento cerca de la antigua estación de trenes y camina por la avenida Jiménez, llegan a la zona de tolerancia, éstos dos últimos lugares constituyen el epicentro de la narración; espacios del suburbio de la ciudad, allí se ve la prostitución y la venta prolífica de sustancias psicoactivas, principalmente de la más baja calidad como el bazuco. Lugares que Felipe considera propicios para realizar el atraco a un taxista y desaparecer fácilmente, pero la realidad es otra, los taxistas tienen su organización, lo capturan y hacen una verdadera fiesta en un “potrero” (lugar para guardar caballos, es allí donde llevan a Felipe para enseñarle a respetar).



Avenida Jiménez.

(Foto tomada el 2 de julio de 2016 – Clara Yepes – Blanca Montoya) Bogotá

El cuento ofrece una imagen de Bogotá con su clase menos favorecida, una vida social en relación con el consumo de bebidas alcohólicas, la lucha por la supervivencia y la justicia por mano propia, ya que hay abandono del estado, falta de educación y pocas oportunidades de estudio y trabajo para los jóvenes de este sector de la población.

Es importante traer al contexto la subjetivación, entendida como el proceso a través del cual los seres humanos se constituyen como sujetos y manifiesta la subjetividad. La identidad se configura como un estado natural. La verdad y las leyes se establecen desde una dimensión particular y contextual. En el cuento *Una escalera al cielo* puede decirse que Manuel está en un proceso de aceptación social, justo en esa etapa del colegio en el que están diferenciados los grupos sociales de acuerdo a las preferencias e intereses grupales.

Manuel no hace parte del grupo de los intelectuales; sin embargo, sus letras podrían ser las de un poeta y por eso llama la atención del grupo de Acosta; además, en sus momentos solitarios prefiere robar pensamientos e ideas a los libros de la Librería Internacional de la Carrera Décima. Pero él se esconde entre los “vagabundos” que intentan llegar al cielo a través de una “traba” de marihuana. Se puede visualizar la intención de los adolescentes de consolidar su personalidad en la prueba de diferentes experiencias.

El espacio de la ciudad es considerado como escenario en el cual confluyen actuaciones y percepciones que circundan el mundo exterior de quienes hacen parte de él, un lugar en el que se desarrollan las acciones, es determinado por su amplitud si emerge en el ámbito ciudadano, o limitado si se refiere a colegios, calles, bosques, espacios cerrados, en los que se resaltan detalles. En el cuento *Una*

escalera al cielo se reduce al entorno escolar, en el que los personajes se desenvuelven, recorren los lugares en los que construyen sus historias desde sus intereses particulares por el fútbol y la poesía. También, se conceptúan espacios abiertos como el bosque que se convierte en un espacio de confrontación en el que las acciones de los personajes se ven dimensionadas en el sometimiento para pertenecer a determinado rol social.

“...Manuel guardó sus libros en el pupitre y salió al patio central del colegio a buscar una Coca-Cola. Cerca de la cancha de baloncesto...” (63)

“Compró la Coca-Cola y se recostó en la cancha de fútbol, sobre el césped recién cortado. Unos muchachos de primaria jugaban un partido amistoso”. (64)

“...Esa tarde después de salir del colegio, se fue a caminar por la Carrera Décima... comiéndose las calles en la plenitud de sus tardes de ocio”. (65)

“Entró a Prodiscos... Salió a la calle y caminó unas cuadras más hasta la Librería Internacional... Salió de la librería” (66)

Describe sitios cerrados como la casa de Acosta, “Acosta mismo le abrió la puerta... cruzó el umbral y en el salón de entrada... Manuel ingresó en una sala amplia donde estaban esperándolos los amigos de Acosta” (67).

“– Tengo que irme.

Caminó hacia la puerta. Acosta lo alcanzó en el salón de entrada”. (68)

“...Abrió la puerta y caminó unos pasos hacia la calle. Se volteó y vio a Acosta parado en el umbral.... Manuel dando media vuelta y desapareciendo en la oscuridad de la calle (69) ...Al día siguiente, a la salida de la clase de Química, la última, Manuel se apartó de los demás compañeros de curso y espero a Acosta. En efecto, unos minutos más tarde éste llegó con sus libros bajo el brazo. Salieron del colegio y caminaron sin decirse nada, ensimismados en sus propios pensamientos hasta que llegaron al bosque de eucaliptos”. (70)

“Acosta se cayó al piso... González y Tafur se retorcían en el suelo de la risa...” (72)

“Acosta se arrastró hasta un árbol, se abrazó a él y comenzó a vomitar”. (73)

De acuerdo a lo anterior, Guido Tamayo afirma en el prólogo al texto *Cuentos urbanos*: “La ciudad es la materia prima de los sueños y las pesadillas del hombre moderno, el paisaje en el cual se han formado sentimental e intelectualmente muchas generaciones de narradores en todo el mundo. Esa condición de escenario ambulante y permanente hace que la ciudad sea casi un imperativo temático o, mejor, el espacio natural de la imaginación narrativa contemporánea” (Tamayo, 1999). Por ello, la ciudad determina los individuos en su complejidad, quienes expresan en sus acciones su percepción de sí mismos y del mundo, para generar reflexión sobre la cotidianidad en las calles y locaciones que se describen estéticamente. Además, el escenario es inherente a una cultura, depende de ella para expresarse.

La calle, aquel lugar de encuentro de culturas, percepciones, sentimientos, pensamientos, vibraciones es también el lugar de las confrontaciones, las pasiones, los miedos y la incertidumbre. Aquí se tejen pensamientos ligados a gustos individuales como la pasión por la poesía, la literatura que se hace susceptible de leer e interpretar; los encuentros callejeros para disfrutar del fútbol y sus efusiones que provocan cotidianamente un encuentro con el otro.

Es la calle también, la cultura que se puede leer y percibir desde las actuaciones de las personas que la legitiman y hacen de ella más que un espacio público conformado por calles y carreras, un escenario de aprendizajes y acontecimientos que resignifican la vida cotidiana de quienes la habitan, es allí el terreno en el que subyacen vínculos y subjetividades en busca de una emancipación en donde la esencia de la subjetividad descansa en el ser en el mundo, en el cambio de las condiciones históricas y en la preocupación por la humanidad y la transformación del ser, la autonomía de las normas y valores dominantes y el desarrollo de normas y valores propios.

“Dentro de la historia de la época moderna y como historia de la humanidad moderna, el hombre intenta desde sí, en todas partes y en toda ocasión, ponerse a sí mismo en posición dominante como centro y como medida, es decir intenta llevar a cabo su aseguramiento. Para ello es necesario que se asegure cada vez más de sus propias capacidades y medios de dominación, y los tenga siempre preparados para una disponibilidad inmediata” (Heidegger, 2000).

Con relación a lo anterior, en el cuento *Una escalera al cielo* se evidencia:

“... Acosta y su grupo... eran los intelectuales del salón, los futuros poetas, los adolescentes sensibles, los elegidos, los alumnos respetados y admirados por los profesores... -Queríamos saber si quiere ir a la tertulia...

-Tertulia de qué, maestro...

-De poesía.

-Yo no escribo poesía, Acosta...

-Nos interesa su opinión.

-Yo no sé nada de poesía.

-Su trabajo de literatura fue uno de los mejores.

Eso dijo el profesor

...Manuel entró a la librería y se puso a ojear en los estantes, leyendo aquí y allá fragmentos en desorden, abriendo los libros en cualquier página, sin un plan predeterminado, sin prisa. Guardó en su memoria una frase de Ciorán: “La filosofía –refugio junto a ideas anémicas- es el recurso de los que esquivan la exuberancia corruptora de la vida” (66)

“... La tertulia comenzó con la lectura de un poema de Pineda, escrito la semana pasada...” (58)

Armando Silva en su trabajo “Imaginarios urbanos” estudia la ciudad como lugar del acontecimiento cultural y como escenario de lo imaginario: “Una ciudad, desde el punto de vista de la construcción imaginaria de lo que representa, debe responder, al menos, por unas condiciones físicas naturales y físicas construidas; por unos usos sociales; por unas modalidades de expresión; por un tipo especial de ciudadanos en relación con las de otros contextos, nacionales, continentales o internacionales; una ciudad hace una mentalidad urbana que le es propia” (Silva, 1994:92), aun cuando Bogotá se configura como espacio, se convierte en el pretexto para explicar la condición humana en la cual Mendoza hace que los personajes coincidan en sus búsquedas, en su inscripción: en un ambiente de violencia y desesperanza que emana de la ciudad y que permea sus decisiones, reflexiones y maneras de sentir.

En el cuento *El Bailarín* el autor presenta una ciudad en la que la violencia y el conflicto afloran. Se nota como los habitantes de esta zona de la ciudad, Carrera Décima tienen en su estilo de vida la violencia como bandera, el miedo, el acoso, la drogadicción son su manera de desenvolverse en la vida.

Hay una relación estrecha entre el espacio y el tiempo: la ciudad marginada, desolada, la ciudad donde el Estado no hace presencia y el tiempo presente en el relato en el que la noche es protagonista como sinónimo de incertidumbre, miedo, temor, oscuridad, se sume en la depresión que tiene el protagonista del cuento, el cual está sumido en esa noche hasta ese momento que él mismo relata como renace y agradece a su agresor por haberle dado la vida nuevamente. Agradece que ese dolor que siente lo ha hecho ver la luz y sentir que vive y que puede iniciar de nuevo. Lo que refleja que está listo para bailar su obra el Infierno. Infierno que también puede tomarse a modo metafórico, teniendo en cuenta, el estado anímico del suizo, la situación que le tocó vivir por la complicidad del taxista al llevarlo a ese

sitio donde fue brutalmente golpeado y ultrajado. Lo paradójico es que necesitó vivir el infierno para salir de la depresión. El infierno fue su “escalera al cielo”.

Se toma el espacio de la cafetería, allí encuentra el espejo en el que observa su deplorable condición que lo hace despertar, saber que está vivo, todavía tiene esperanza de vivir, de realizarse como bailarín. Además, algo importante después de tanto tiempo refleja una sonrisa, se observa que es capaz de salir de su depresión y volver a vivir como antes de su crisis.

La sala sucia y mugrienta, muestra ese estado anímico del personaje, su desolación, su abandono, su poco deseo por vivir. Esa suciedad que después hallará en el lugar bogotano donde se encontrará con su agresor o quien dice será la madre que lo dará a luz. Hay despojo, alejamiento de una vida, de un estilo de vida, de un estado de ánimo, de salud.

Hay presencia de palabras propias de los habitantes de calle: “no lo culeamos porque de pronto tiene SIDA”. El recorrido en el taxi desde el teatro Colón hasta el lugar donde es atacado.

De acuerdo a lo anterior, en el cuento el referente espacial y temporal, guarda una estrecha relación con las historias que tejen los personajes, y así como “Mario Mendoza aparece como un neónomada de la palabra gracias a la resemantización literaria que ha elaborado sobre Bogotá como espacio y tiempo al filo del entre siglo.” (Blanco Puentes, 2013). El autor, escribe y reescribe la ciudad, la presenta con la memoria de quien la recorre y que con su voz cuenta historias de una humanidad que va más allá de la crisis urbana, de una ciudad fragmentada, que se reconstruye a través de la escritura, para encontrar otros sentidos y destinos para

acceder a la nueva utopía: al nuevo siglo. El sentido se complementa con el significado que se renueva y amplía semánticamente, porque se le asigna otro significado a la palabra existente en el lenguaje estándar, a través, de metáforas y de comparaciones. La propuesta de Mendoza alude directamente a la ciudad de Bogotá como metáfora, como ciudad del mundo y a sus habitantes como ciudadanos del mundo.

“... Tafur sacó papel cebolla, un puñado de marihuana y se concentró en armar el primer cigarrillo.

-¿Qué es eso?- Preguntó Acosta nervioso.

González lo miró sonriente

- la invitada principal, hermano. Esperanza Laverde” (71)

“...-¿Mujeres?

-Sí, hermano, mujeres, unos animales que tienen dos protuberancias en el pecho y un hueco entre las piernas”. (72)

“La depresión la compara con un agujero negro que lo iba devorando poco a poco”. (241)

Las características de los personajes se mezclan con las realidades contemporáneas de la ciudad, son seres marginales, atormentados, inconformes, que intentan salvarse tomando decisiones sin medir consecuencias; son los nuevos neónomas contemporáneos de las ciudades apocalípticas que viven en constante soledad, que se marginan de la sociedad y hacen sus propias rutas y caminos por las ciudades en que habitan. (Peñuela Baez, 2012)

Para complementar lo anterior, Mijail Bajtín en su teoría referente al cronotopo dentro de la novela, que puede ser entendida como “(lo que en traducción literal significa «tiempo-espacio») la conexión esencial de relaciones temporales y espaciales asimiladas artísticamente en la literatura.” (Bajtin, 1989). Se denota la ciudad entonces como el contexto para hacer un recorrido espacial y temporal, desde un plano literario, en el que se presenta el renacer de la ciudad que termina en el siglo XX y surge en el siglo XXI. Por ello, el tiempo se queda en recuerdos y hace eco en las problemáticas, lamentaciones, sufrimientos inherentes al espacio citadino, el cual se adapta y no es ajeno y se convierte en único e irrepetible.

2.2 PERSONAJES

En los cuentos se encuentran personajes, quienes prefiguran voces tangibles que no muestran el final sino el comienzo de una ciudad; son personajes anónimos con historias anónimas que constituyen la narración literaria, dejan cabos sueltos, y el final es inconcluso, tienen breves apariciones en los cuentos. Algunos personajes son los siguientes:

2.2.1 La fiesta:

Felipe: tiene 18 años, escucha música rap, es tierno, dulce, rabioso, posee habilidades para pintar, es arriesgado, temeroso, solidario con el dolor ajeno; es herido por un grupo de taxistas por robar a uno de ellos, quienes le cortan las manos por cometer este acto, que para Felipe fue la manera de conseguir dinero fácil para ayudar a su madre.

Hermana, madre y novia de Felipe: mujeres de 15 años, más de 40 años aproximadamente y 17 años, respectivamente. Son mujeres interesadas en el estudio, la mamá entregada a sus labores en el restaurante, son amables y tiernas; la novia posee cabellera abundante y es coqueta.

Pedro: es dueño y atiende un bar, posee un aspecto hippy, cabello largo, barba crecida y descuidada, se considera chico malo, incita al robo: -Sácale cinco mil

pesos y los repartimos entre los dos (16), ayuda a solucionar problemas a sus amigos.

2.2.2 Una escalera al cielo:

Manuel: Estudiante, tranquilo, escribe literatura, buen lector, marihuanero, basuquero, joven aficionado al fútbol más que a la literatura, aunque lee y produce textos poéticos. Se considera como el vagabundo, el solitario, se observa desde la periferia.

Acosta y su grupo: poetas, intelectuales, impecables, aficionados a la poesía, a la literatura, amantes de las tertulias literarias, adolescentes sensibles, los alumnos admirados y respetados por los profesores.

2.2.3 La Vorágine

Emilio: estudiante de 14 años, huérfano, insatisfecho, cobarde, le interesa la literatura y el fútbol, anhela salir del colegio para tener libertad, porque se siente como en una cárcel, no le gusta estar vigilado

Conrado: estudiante de 14 años, es huérfano, estudia en el colegio por una beca que le dieron los curas, posee deseos de venganza, rencor, resentimiento hacia los grupos armados que mataron a su padre, es decidido; le interesa la literatura y el fútbol.

Tías de Emilio: solteronas beatas, con suficiente dinero.

2.2.4 El bailarín

Jean Vesperini: bailarín, depresivo, homosexual, no le encuentra sentido a su existencia, vencido y humillado, ensimismado, negativo, mariquita, (loca), escandalizaba, llamaba la atención, ser centro de atención; buscaba una salida a la autodestrucción; cuando es golpeado se siente indefenso, vagabundo, ensangrentado, maltratado, tiene aspecto de alcohólico o drogadicto, es considerado como un perdido, un beodo, un habitante de las calles, con su nariz quebrada y el ojo izquierdo tumefacto, dos costillas rotas; a pesar de su dolor corporal recordó la presencia de su vida que había olvidado por su ensimismamiento se observa en un espejo y observa su reflejo, sale del estado depresivo por paliza, sale a la luz, encuentra la vida, sonriente y eufórico, lanza una carcajada y se da cuenta que está listo para bailar el Infierno; en este momento hay búsqueda de realidad escondida, alegría incontenible, renace. Recordar con amor y gratitud al agresor.

En los cuatro cuentos hay un **grupo agresor:** genera violencia, marginalidad, drogadicción, utilizan el maltrato verbal y físico a quien observan indefenso, utilizan la intimidación, golpiza: paliza.

Los personajes no se centran en una sola trama, ya que las historias se entrecruzan de forma simultánea, las narraciones personales con las de los grupos y entretienen relatos relacionados con la ciudad. Los personajes presentan un deseo de liberación, de escapar de la “cárcel”, que metafóricamente se describe en el colegio, la depresión, la desesperación por solucionar conflictos, por lo cual toman decisiones que los llevan a cometer actos delictivos como robos, “trabas” para conseguir sus deseos y que se convierten en formas de fugarse de la realidad, que los margina y los hace tocar fondo para descubrir el sentido de sus vidas. Buscan además, pares que son el medio para acercarse a sus aficiones literarias y deportivas, con quienes comparten y divergen en la construcción de ideales, de

aceptación de roles, autotrasgreden sus derechos para conducirse a su felicidad y tranquilidad interior. Edmond Cros asevera que los comportamientos emergen de los contextos y afirma que “Tras la máscara de la subjetividad se ve entonces operar el discurso del sujeto cultural, donde legisla, dicta pautas de conducta, designa paradigmas y recuerda verdades basadas en la experiencia” (Cros, 1997)

2.3 INTERTEXTO, HIPOTEXTO E HIPERTEXTO

Analizando otro aspecto, en los cuentos seleccionados hay presencia de intertextos, hipotextos e hipertextos que confluyen en las narraciones, se filtran y dan cuenta del bagaje del autor, de su afición por la literatura. Se observan entonces, alusiones a autores de literatura, música, arte, las cuales usa como medio para enriquecer su producción escritural; Genette hace alusión al primer término:

“Por mi parte, defino la intertextualidad, de manera restrictiva, como una relación de copresencia entre dos o más textos, es decir, eidéticamente y frecuentemente, como la presencia efectiva de un texto en otro”. (Genette, 1989)

Para ejemplificar la anterior cita en los cuentos se rescatan los siguientes casos de intertextualidad:

Recuerda un verso del poeta Raúl Gómez Jattín, “Tenía un picor que la cimbraba del clítoris a los ojos” (66), está muy relacionado con la afición a la literatura y a la poesía del personaje principal y del mismo autor. También cuando enuncia a Ciorán, con la frase: “La filosofía – refugio junto a ideas anémicas – es el recurso de los que esquivan la exuberancia corruptora de la vida” (66).

Igualmente, para describir la soledad, el vagabundo nómada y cómo explica sus tardes de aburrimiento y ocio, para encontrar sentido y rumbo a lo que hace,

referencia los siguientes textos “Hambre” de *Knut Hamsun*, “El defensor tiene la palabra” de Petre Bellú, “Sobre héroes y tumbas” de Sábato.

Utiliza uno de los personajes de una de sus novelas “Viaje del Loco Tafur”, en el cuento Una escalera al cielo, menciona también al personaje principal “El loco Tafur”, le da también características de doble moral porque pertenece a un grupo de estudiantes, interesado por el fútbol y en secreto disfruta de la literatura.

También alude a Caperucita Roja (227), pero para referirse despectivamente a Alicia, protagonista del texto “La Vorágine” de José Eustasio Rivera: -Que va, es una zorra, es una puta-... La que merecía morirse tragada por las pirañas era ella.

Su gusto por la música rock y las bandas que la interpretan, la considera como medio de expresión, menciona a Jethro Tull (66), Los Rollings Stones, (117) Richie Havens (70), Led Zeppelin (73), como se muestra a continuación:

*“STAIRWAY TO HEAVEN
THERE’S A LADY WHO’S SURE ALL THAT GLITTERS IS GOLD
AND SHE’S BUYING A STAIRWAY TO HEAVEN
AND WHEN SHE GETS THERE SHE KNOWS IF THE STORES ARE CLOSED
WITH A WORD SHE CAN GET WHAT SHE CAME FOR
WOE OH OH OH OH OH
AND SHE’S BUYING A STAIRWAY TO HEAVEN
STAIRWAY TO HEAVEN*

*THERE’S A SIGN ON THE WALL BUT SHE WANTS TO BE SURE
AND YOU KNOW SOMETIMES WORDS HAVE TWO MEANINGS
IN THE TREE BY THE BROOK THERE’S A SONGBIRD WHO SINGS
SOMETIMES ALL OF OUR THOUGHTS ARE MISGIVEN
WOE OH OH OH OH OH
AND SHE’S BUYING A STAIRWAY TO HEAVEN
THERE’S A FEELING I GET WHEN I LOOK TO THE WEST
AND MY SPIRIT IS CRYING FOR LEAVING
IN MY THOUGHTS I HAVE SEEN RINGS OF SMOKE THROUGH THE TREES
AND THE VOICES OF THOSE WHO STAND LOOKING
WOE OH OH OH OH OH
AND SHE’S BUYING A STAIRWAY TO HEAVEN
AND IT’S WHISPERED THAT SOON, IF WE ALL CALL THE TUNE*

THEN THE PIPER WILL LEAD US TO REASON
AND A NEW DAY WILL DAWN FOR THOSE WHO STAND LONG
AND THE FOREST WILL ECHO WITH LAUGHTER
AND IT MAKES ME WONDER
IF THERE'S A BUSTLE IN YOUR HEDGEROW
DON'T BE ALARMED NOW
IT'S JUST A SPRING CLEAN FOR THE MAY QUEEN
YES THERE ARE TWO PATHS YOU CAN GO BY
BUT IN THE LONG RUN
THERE'S STILL TIME TO CHANGE THE ROAD YOU'RE ON
YOUR HEAD IS HUMMING AND IT WON'T GO BECAUSE YOU DON'T KNOW
THE PIPER'S CALLING YOU TO JOIN HIM
DEAR LADY CAN'T YOU HEAR THE WIND BLOW AND DID YOU KNOW
YOUR STAIRWAY LIES ON THE WHISPERING WIND
AND AS WE WIND ON DOWN THE ROAD
OUR SHADOWS TALLER THAN OUR SOULS
THERE WALKS A LADY WE ALL KNOW
WHO SHINES WHITE LIGHT AND WANTS TO SHOW
HOW EVERYTHING STILL TURNS TO GOLD
AND IF YOU LISTEN VERY HARD
THE TUNE WILL COME TO YOU AT LAST
WHEN ALL ARE ONE AND ONE IS ALL
TO BE A ROCK AND NOT TO ROLL
WOE OH OH OH OH OH
AND SHE'S BUYING A STAIRWAY TO HEAVEN
THERE'S A LADY WHO'S SURE ALL THAT GLITTERS IS GOLD
AND SHE'S BUYING A STAIRWAY TO HEAVEN
AND WHEN SHE GETS THERE SHE KNOWS IF THE STORES ARE CLOSED
WITH A WORD SHE CAN GET WHAT SHE CAME FOR
AND SHE'S BUYING A STAIRWAY TO HEAVEN, UH UH UH

Letra en español

*Hay una dama que está segura que todo lo que brilla es oro
Y ella compra una escalera al cielo.
Cuándo ella llega a allí ella sabe, que las tiendas se cierran
Con una palabra ella puede obtener lo que ella vino a hacer.
Ooh, ooh, y ella compra una escalera al cielo.*

Si hay una bulla en su seto vivo, no es alarmado ahora,

*Es apenas una primavera limpia para la reina de mayo.
Sí, hay dos senderos que usted puede ir por, pero
hay a largo plazo todavía tiempo de cambiar el camino
que usted está en. Y me hace me pregunto.*

*Hay un signo en la pared pero ella quieren estar segura
'que a veces que palabras tienen dos significados.
En un árbol por el arroyo, hay un
pájaro cantor que dice,
A Veces todos nuestros pensamientos nos hacen dudar.
Ooh,hace que me pregunte,
Ooh,hace que me pregunte.*

*Hay un sentimiento que obtengo cuando miro al oeste,
Y mi espíritu llora para salir.
En mis pensamientos yo he visto los anillos del humo por los
árboles,
Y por las voces de los que se paran mirar.
Ooh, que me hace preguntar,
Ooh, realmente me hace preguntar.*

*Y se comenta que pronto todos escucharemos el aire
Entonces el flautista nos dirigirá a pensar.
Y un día nuevo amanecerá para
los que se detienen mucho tiempo
Y los bosques resonarán con la risa.*

*Si hay un ruido en su seto vivo, no te alarmes ahora,
Es apenas una primavera limpia para la reina de mayo.
Sí, hay dos senderos por los que puedes ir,
pero hay a largo plazo
y todavía puedes cambiar el camino en el que vas.
Y hace que me pregunte.*

*La cabeza tararea y no irá, en caso de que no sepas,
El flautista es el llamamiento que te unirá,
Estimada dama, puede oír el golpe de viento,
y le hizo saber
Sus mentiras en la escalera del viento.*

Y cuando enrollamos bajo el camino

*Nuestras sombras más altas que nuestra alma.
Allí anda una dama que
todos saben
Que hace brillar la luz y las necesidades blancas para mostrar
Cómo si todavía estuviera con oro.
Y si usted escucha muy duramente
El aire vendrá a usted por fin. Cuando todo es uno
y todo es una piedra y no arrollar.
(to be a rock and not to roll)*

Y ella compra una escalera al cielo". (Zeppelin, 2012)

Además, se hace alusión a la Divina Comedia, pasajes del Infierno, de Dante Alighieri (242), es la oportunidad que se le presenta al personaje principal: Jean, de salir de su depresión y recuperar su carrera artística de bailarín.

“Entiendo por ello toda relación que une un texto B (que llamaré hipertexto) a mi texto anterior A (al que llamaré hipotexto) en el que se injerta de una manera que no es la del comentario. Como se ve en la metáfora se injerta y en la determinación negativa, esta definición es totalmente provisional. a decirlo de otro modo, tomemos una noción general de texto en segundo grado (renuncio a buscar, para un uso tan transitorio, un prefijo que subsuma a la vez el hiper -y el meta-) o texto derivado de otro texto preexistente. Esta derivación puede ser del orden, descriptivo o intelectual, en el que un metatexto (digamos tal página de la Poética de Aristóteles) «habla» de un texto (Edipo Rey). Puede ser de orden distinto, tal que B no hable en absoluto de A, pero que no podría existir sin A, del cual resulta al término de una operación que calificaré, también provisionalmente, como transformación, y al que, en consecuencia, evoca más o menos explícitamente, sin necesariamente hablar de él y citarlo”. (Genette, 1989)

Hace referencia a textos literarios como “La Vorágine” de José Eustasio Rivera: leyó en voz alta: “Antes de que me hubiera apasionado por mujer alguna, jugué mi corazón al azar y me lo ganó la violencia” (230). El Clásico de la literatura

hispanoamericana es un hipotexto que interviene en el cuento de Mario Mendoza titulado de la misma forma, en la que se presenta metafóricamente la ciudad como la selva, en la que las construcciones, el cemento encierra y no deja liberar los deseos fuga, para entender por qué se sienten atados a esta realidad.

3. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN PEDAGÓGICA

3.1 TÍTULO

“COMPARTAMOS EL SABER TOMANDO UN EXQUISITO CAFÉ”

3.2 TEMA

Literatura urbana.

3.3 PLANTEAMIENTO Y DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

¿CÓMO SE REPRESENTAN LAS NOCIONES DE TEXTO, CONTEXTO Y CIUDAD EN CUATRO CUENTOS (LA FIESTA, UNA ESCALERA AL CIELO, LA VORÁGINE, EL BAILARÍN) DEL TEXTO “UNA ESCALERA AL CIELO” DE MARIO MENDOZA, PARA FAVORECER EL ACERCAMIENTO A LA PRODUCCIÓN ESCRITA Y LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DE LOS GRADOS QUINTO Y SEXTO?

De acuerdo con la anterior pregunta se deduce que en los cuatro cuentos el eje central es dar sentido a las nociones de contexto, texto, muerte, ciudad; representada en los personajes que aunque marginados buscan una salida a través del uso del lenguaje como mecanismo de fuga.

Se hace necesario definir denotativa y connotativamente cada una de las nociones antes mencionadas, relacionándolas con el ámbito de la ciudad, que se convierte en escenario donde los personajes pueden formarse, deformarse y transformarse.

Se percibe que en los grados quinto y sexto existe una problemática que recae sobre los procesos de lectura y escritura como tal, evidenciados en las carencias de elementos para la comprensión y el análisis de textos y contextos, en los vacíos ortográficos, lo que no permite el buen manejo de estos actos, el de leer y de escribir. Así mismo, hay confusión en el uso de signos ortográficos, que en verdad son los que dan elegancia a un escrito, por ello hay un excesivo manejo superficial y lacónico en sus descripciones, construcciones personales, diarios de campo, entre otros. Además de esto, los estudiantes no hacen uso de ciertas pautas mínimas y necesarias como la coherencia, la claridad y la cohesión.

De otro lado, hay un factor que es considerado como otra falencia en los grados quinto y sexto, y que apunta a la Convivencia Social y al empleo de algunas normas de urbanidad, puesto que no hay un buen trato entre los mismos niños, tanto físico como verbal, lo que influye en la falta de atención, escucha y respeto, es decir, no se tienen en cuenta las opiniones o aportes de los demás, por ello no hay claridad con respecto al papel que juega cada niño en el aula.

Así pues, si se hace una conexión entre los aspectos mencionados, se puede decir que la atención de los niños se dispersa fácilmente, por atender a diversas cuestiones del mismo espacio escolar.

Ahora bien, teniendo claras las problemáticas que presentan los estudiantes, es necesario implementar estrategias pedagógicas que conlleven al mejoramiento y fortalecimiento de las mismas.

3.4 PRESENTACIÓN

Las nuevas políticas educativas demandan la implementación de proyectos pedagógicos e investigativos, que propicien el reconocimiento de fortalezas y falencias que emergen en el desarrollo del acto educativo, y en esta medida, la búsqueda de posibles soluciones que robustezcan o transformen la práctica pedagógica.

Vistas así, todas las cualidades que lleva consigo el adelantar un proceso de formación y transformación, deben unificarse en propuestas concretas que cristalicen los propósitos y planteamientos de los proyectos, teniendo en cuenta estructuras, contenidos, metodologías y evaluaciones, y con ellas darle un carácter de integralidad a todo lo que se pretende desarrollar.

El cometido fundamental, consiste en la inclusión directa de los diferentes actores educativos a la continuidad del proyecto de investigación: ***Marginalidad y resistencia: dos dimensiones de la realidad, en cuatro cuentos del libro “Una Escalera al cielo” de Mario Mendoza Zambrano*** para que los contenidos y saberes que dentro de este se han recogido, puedan tomar la dimensión de aprendizajes significativos y así transformen las acciones y procedimientos que en la cotidianidad se adelantan.

Sin embargo, con el general planteamiento de un proyecto como el mencionado no basta, por ello hay que recurrir a alternativas más específicas como una propuesta de un diseño curricular denominada: **“Compartamos el saber tomado un exquisito café”**; en este se conjugan otros diseños como el problematizador y el procesual, que convergen en una problemática común, que se analiza, critica, compara y se intenta transformar a través de distintos procesos, que en este caso vienen siendo los cognitivos, socioafectivos y psicomotrices.

Con esta propuesta, se pretende desarrollar las categorías del proyecto a través de actividades pedagógicas y didácticas que reivindicuen el papel del maestro como orientador, y el del estudiante como verdadero protagonista; se reconocerán situaciones problemáticas, conceptos clave, estrategias y planes de acción en torno a la lectura,

escritura, ortografía y convivencia social, lo que se traduce en un mejoramiento colectivo de los procesos dirigidos por los móviles educativos.

La propuesta se ha organizado en algunas fases que ampliarán lo que a grandes rasgos se ha intentado plantear aquí; estas sustentan las propuestas para el entendimiento y la comunicación en un mismo lenguaje de las personas inmersas en su desarrollo. Además, se agregará un esquema en el que de modo consecuente se han propuesto los momentos y supuestos de base para comprobar en el transcurso de su implementación.

Finalmente, este diseño curricular reforzará la relación que se viene gestando entre maestros y estudiantes, lo que permite abrir espacios para el diálogo, y para la democratización del saber.

3.5 JUSTIFICACIÓN

Cuando se alude a un diseño curricular que recoge dos bastas dimensiones como lo problematizador y lo procesual, son múltiples las inquietudes que aparecen, y más aún, los argumentos que se dan para justificar el porqué de tal unificación desde parámetros tan bien diferenciados. Pues bien, si el currículo se asume como un “conjunto de planes, procesos, criterios que contribuyen a la formación integral y al fortalecimiento de la identidad local, nacional y regional” (MEN, 1994) desde una perspectiva flexible, coherente, articuladora tal definición se debe hacer más tangible y especificarse a partir de la realización de proyectos investigativos que le den su razón de ser.

Es así, como lo problematizador que alude concretamente a las situaciones que se enfrentan en la cotidianidad, analizadas desde hipótesis para transformarlas o reconstruirlas críticamente, ya que este toma como punto de partida las necesidades y contradicciones para llevarlas al aula escolar dando solución; de la mano de lo procesual

que se refiere a los modos y secuencias para subsanar lo identificado, tomando al ser humano de modo integral.

Los diseños se unen e intentan generar espacios de participación para fortalecer los valores y conocimientos, para extender el puente que une a la escuela con la familia. También, éstos sustentan la necesidad de implementar proyectos, puesto que suscitan el manejo de estrategias metodológicas, para que el trabajo se desarrolle de modo diferente y motivante.

Con la propuesta, las categorías que componen el proyecto adquirirán mayor validez, pues se centraran en ideas constructivistas de “aprender haciendo”, y complementaran los contenidos hasta ahora abordados en las prácticas pedagógicas a través de procesos cognitivos, socioafectivos y psicomotrices.

El proyecto se verá favorecido mediante la ejecución de encuentros de construcción narrativa como posibilidad para el intercambio de conocimientos, el que se orientará a la identificación del entorno de los municipios de Entreríos y Barbosa, y a los espacios que este propicia para generar y fortalecer la cultura. Así, se atenderá a la definición que anteriormente se ha dado del currículo respecto a la identidad local, regional y nacional, y a los propósitos de formar integralmente.

En últimas, se espera que a través del desarrollo de esta propuesta de intervención, las prácticas pedagógicas de los maestros se enriquezcan y contextualicen de acuerdo con las situaciones vivenciales que en doble vía generen mayores oportunidades de conocimiento para los estudiantes.

3.6 OBJETIVOS

Objetivo general

- ▶ Desarrollar el proyecto de investigación, a través de una propuesta de intervención pedagógico-didáctica que fortalezca las categorías de Lectura, Escritura, Ortografía y Convivencia Social.

Objetivos específicos

- ▶ Reconocer situaciones problemáticas en torno a los procesos de Lectura, Escritura, Ortografía y Convivencia Social que se dan en los grados quinto y sexto.
- ▶ Plantear hipótesis desde los procesos cognitivos, socioafectivos y psicomotices, que den directrices para la implementación de estrategias metodológicas en torno al proyecto de investigación.
- ▶ Definir conceptos claves que den argumento y sustenten la propuesta de intervención.
- ▶ Diseñar estrategias metodológicas que posibiliten una intervención pedagógica en torno a los procesos de lectura, escritura, ortografía y convivencia social, generando reflexión en los estudiantes.
- ▶ Planificar el desarrollo de estrategias metodológicas integrando procesos y saberes en forma interdisciplinar, secuencial y dinámica.

3.7 ALCANCE

El proyecto define su alcance a corto plazo, porque su realización será en los dos años siguientes a la terminación del estudio de Maestría y contará con la evaluación y seguimiento de la Secretaria de Educación Departamental quien se encargó de la financiación del estudio; está definido como un proyecto de aula porque las actividades programadas se realizarán con estudiantes de los grados quinto y sexto con los que se busca mejorar habilidades escriturales, lectoras y de escucha, siendo ésta última la primera en ser intervenida por la necesidad que tienen los estudiantes de respetar la palabra del compañero y así enriquecerse con el conocimiento del otro.

3.8 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

Se tendrá en cuenta el siguiente cuadro, en el que se resume cada encuentro con la narrativa escolar.

FECHA	OBJETIVOS	ACTIVIDADES	RECURSOS	EVALUACIÓN	EVIDENCIA
MES 1	Diseñar la propuesta de intervención	Diseño de la propuesta	Computador Libros		Propuesta escrita.
Mes 2	Presentar la propuesta de intervención “Compartamos el saber tomado un exquisito café” a los estudiantes. Reconocer a Mario Mendoza como escritor	Presentación de la propuesta. Observación de diapositivas sobre Mario Mendoza. Foro sobre las diapositivas observadas.	Fotocopias Video Beam Diapositivas. USB Aula múltiple	Se abrirá un espacio para realizar una evaluación de los aspectos positivos y a mejorar, sugerencias, impacto del encuentro, a la luz de los propósitos e indicadores anotados al inicio.	Diapositivas. Relatoría sobre Mario Mendoza.

	de literatura urbana.				
Mes 3	Identificar la lectura en voz alta como medio para expresar sentimientos y pensamientos que están escritos.	<p>Presentación del cuento “<i>La Fiesta</i>”.</p> <p>Lectura en voz alta del cuento.</p> <p>Análisis grupal del cuento.</p> <p>Conceptualización de términos.</p> <p>Diálogo sobre experiencias en la ciudad y en su barrio/ vereda.</p> <p>Motivación sobre la escritura de experiencias personales.</p> <p>Escritura de experiencias escolares y barriales.</p>	Fotocopia del cuento y aula múltiple.	Se evaluarán los indicadores planteados para este encuentro narrativo.	Escritos de los estudiantes.
Mes 4	Reconocer y aplicar la coherencia y la cohesión como requisitos mínimos para la producción narrativa.	<p>Diálogo sobre experiencias en la ciudad y en su barrio/ vereda.</p> <p>Motivación sobre la escritura de experiencias personales.</p> <p>Presentación de escritos modelo sobre una experiencia vivida por el docente.</p>	<p>Texto modelo, hojas de block, libro Una escalera al cielo, diccionarios, lapiceros.</p>	Lectura y corrección grupal de escritos.	<p>Texto modelo sobre experiencia docente.</p> <p>Escritos de los estudiantes.</p>

		Escritura de experiencias escolares y barriales.			
Mes 5	<p>Analizar y comparar los textos titulados La Vorágine de Mario Mendoza y José Eustasio Rivera.</p> <p>Identificar hipotextos e hipertextos.</p>	<p>Lectura dirigida La Vorágine.</p> <p>Entrega del fragmento del texto La Vorágine de Jose Eustasio Rivera.</p> <p>Entrega de textos.</p> <p>Diálogo sobre hipotextos e hipertextos.</p> <p>Análisis de los textos planteados.</p>	De acuerdo a los indicadores, los estudiantes valorarán sus trabajos y el de sus compañeros.	Fotocopias, aula múltiple.	Copia de textos.
Mes 5	Propiciar espacios para el reconocimiento de experiencias que enriquezcan las producciones escritas.	<p>Lecturas mental y en voz alta del cuento Una escalera al cielo.</p> <p>Diálogo sobre similitudes y diferencias entre el cuento y la realidad social de los estudiantes.</p> <p>Escritura de historias y anécdotas de los estudiantes.</p> <p>Ejercicios de lectura oral de construcciones.</p> <p>Motivación para expresión de experiencias barriales, similares a las del cuento.</p>	Se realizará conforme a los tres indicadores planteados.	Fotocopias, aula múltiple.	<p>Escritos de anécdotas.</p> <p>Grabaciones de lectura oral.</p>

		Socialización de escritos en voz alta, correcciones y comentarios. Evaluación de la jornada.			
Mes 6	Reconocer la importancia de la escritura y la lectura en la difusión de conocimientos y experiencias personales.	Lectura del cuento El Bailarín. Discusión sobre temas centrales como: grupos marginales, toma de decisiones. Escritura de un relato sobre experiencias similares a las del cuento. Correcciones y comentarios sobre escritos.	Fotocopia Aula múltiple	Se rescatarán aspectos positivos y negativos en la implementación de la propuesta. Se tendrán en cuenta los indicadores propuestos para esta clase.	Escritos corregidos a los estudiantes. Formato de evaluación diligenciado.

3.9 PERSONAS PARTICIPANTES

Estudiantes de los grados Quinto y Sexto.

Docentes: Blanca Ruth Montoya Cardona y Clara Inés Yepes Medina

3.10 MARCO TEÓRICO – CONCEPTUAL

Con la premisa de dinamizar el proceso hasta ahora desarrollado en los grados quinto y sexto, y dentro de ésta, retomar aspectos que facilitan el manejo de categorías como Lectura, Escritura, Ortografía y Convivencia Social; se busca articular el trabajo de los actores educativos al conocimiento cercano de teorías, postulados y concepciones que le dan importancia al encuentro con el entorno, y al uso de metodologías activas en las que el docente es un orientador, y en las que los estudiantes son los verdaderos protagonistas.

La tarea entonces, debe realizarse de manera conjunta, en la que las categorías ya mencionadas transversalicen el proyecto, para mostrar sus frutos en la construcción del saber colectivamente; por esta sencilla razón, propender por alternativas o planes de acción frente a determinadas situaciones, se deben articular los campos que aluden a ellas, los constructos teóricos y los modos de aplicación que le dan viabilidad a lo mencionado.

Surge así, la necesidad de plantear un Diseño Curricular, como una propuesta metodológica que permite materializar los ideales de formación; con ésta, las propuestas, planes, proyectos o programas toman un carácter de tangibilidad, y en tal medida, dan relevancia al quehacer de los docentes, estudiantes y sus espacios intra y extraescolares.

Desde esta perspectiva, el Diseño Curricular se convierte en el elemento que especifica el proyecto que de manera continua se ha desarrollado en los grados quinto y sexto: ***“Marginalidad y resistencia: dos dimensiones de la realidad, en cuatro cuentos del libro “Una Escalera al cielo” de Mario Mendoza Zambrano”***, y determina concretamente los elementos que intervienen en el acto educativo, como los contenidos, la estructura o su organización, la metodología, la evaluación, y los actores (entre ellos maestros y estudiantes).

Esta Propuesta Curricular exige bases sólidas que le den la fundamentación inicial y necesaria para su respectiva implementación; esto sólo es posible si se mira desde dos diseños que convergen en la necesidad de tomar a la persona como centro de la labor, para que a través de procesos determinados se potencien sus habilidades y capacidades innatas. Estos diseños son: **El Procesual**, de Lawrence Stenhouse y **El Problemizador**, de Abraham Magendzo.

Según Lawrence Stenhouse, el Diseño Procesual “es esencialmente un diseño crítico, mas no evaluador, dirigido al alcance de ciertos objetivos, al desarrollo de la

comprensión, al manejo de alternativas de conocimiento y a la adquisición de elementos que autoevalúen el saber” (Modelos pedagógicos y curriculares, 1994). En éste los contenidos son gratificantes desde el punto de vista intelectual, pues se apoyan en estructuras y en el análisis de situaciones cotidianas que hacen importante lo que comúnmente viven los individuos.

Cabe anotar, que dentro de este diseño, la persona y el currículo se asumen de forma integral a través de tres procesos: socioafectivos, o sea las relaciones intra e interpersonales a partir de valores y cualidades; los cognitivos, o sea las habilidades de pensamiento como la memoria, el análisis, la interpretación, la argumentación y la proposición; y los psicomotrices, que propenden por el desarrollo de habilidades y destrezas.

Los diseños, se conjugan en algunas fases que los contextualizan en las actividades de la escuela, y éstos son:

- ▶ Formulación de intenciones y finalidades.
- ▶ Selección de contenidos para enseñar y aprender.
- ▶ Principios para una estrategia de enseñanza.
- ▶ Diagnóstico de fortalezas y debilidades individuales y colectivas.
- ▶ Principios de análisis y evaluación de los progresos de los estudiantes.
- ▶ Posibilidades de desarrollo y variación del currículo.

También, Carlos Enrique Cajamarca postula que la educación debe tener una secuencia dinámica y cíclica, que mientras más profunda y completa se haga, más humano hará al aprendizaje. “Los procesos según él, no son vacíos pues los contenidos sirven de insumos para que al procesarlos alimenten la inteligencia, la psicomotricidad, la afectividad y la voluntad”. (Modelos pedagógicos y curriculares, 1994)

En éste, el sujeto actúa sobre el campo de aprendizaje que le interesa, se integra lo aprendido a sus propias estructuras que buscan la construcción de una personalidad

autónoma y trascendente. Todo ello, es transversalizado por la participación que se entiende como comunicación, decisión y ejecución para intercambiar conocimientos y experiencias.

De otro lado, Abraham Magendzo desarrolla la propuesta de un Diseño Problematizador, desde una pedagogía crítica, transformadora y de reconstrucción social, dentro de la que se considera a la educación como un medio que transforma la vida del hombre positivamente.

Este Diseño, “toma como punto de partida las necesidades y las contradicciones valóricas de las actividades y contenidos, orientados en el proceso educativo” (Modelos pedagógicos y curriculares, 1994); de aquí, que se asuman problemáticas específicas, se definan conceptos, se planteen alternativas de solución y se brinden espacios de realimentación.

Para articular los aspectos ya mencionados, dentro de este diseño se desenvuelven los siguientes momentos:

- ▶ Delimitación del problema.
- ▶ Clasificación del problema.
- ▶ Determinación de las propiedades generales del problema.
- ▶ Identificación del Lenguaje Conceptual vinculado al problema.
- ▶ Fijación de las condiciones de Aprendizaje.
- ▶ Elaboración de alternativas de solución.
- ▶ Elaboración de red de planificación.

Lo que se busca, es que a la luz de los Diseños ya definidos, se pueda dar una unificación de criterios, con base en los aspectos que más se relacionan, y desde esta óptica, producir un híbrido que reúna aspectos procesuales y en doble línea aspectos problematizadores con miras a un mejor desarrollo y a una mayor viabilidad de lo expuesto dentro de este constructo de teorías y vivencias.

En cuanto a la relación que se da entre estos modelos, se puede anotar que ambos parten de una problemática o carencia de algún grupo determinado, que pretende actuar sobre ella a través de algunas actividades. Éstos, orientan los contenidos desde las vivencias cotidianas y así, brindan espacios de socialización e intercambio para que el trabajo se realice conjuntamente.

Agregado a lo anterior, estos diseños curriculares buscan transformar el entramado que se construye en las aulas de clase y en el espacio escolar, en las que se crean condiciones para actuar positiva y activamente sobre el problema detectado en él. La idea que vislumbran, es la de orientar el desarrollo de procesos de conocimiento para que aporten a la creación de una conciencia humanista, y desde ella, enriquecer o transformar las condiciones sociales en las cuales interactúan los sujetos.

Por último, al unificar los dos diseños pueden emerger algunos momentos o fases que servirán para el desarrollo e implementación de la propuesta, para que sea la bitácora que orientará el curso de la misma, y éstas son:

- ▶ Planteamiento del Problema.
- ▶ Proposición de Hipótesis a nivel cognitivo, socioafectivo y psicomotriz.
- ▶ Desarrollo de Conceptos Básicos.
- ▶ Selección de Contenidos y Estrategias a nivel cognitivo, socioafectivo y psicomotriz.
- ▶ Indicadores de Evaluación a nivel cognitivo, socioafectivo y psicomotriz.

PROCESOS		SOCIO-	PSICO-
CATEGORÍAS	COGNITIVO	AFECTIVO	MOTRIZ
	La lectura es un gran medio para aprender. ¿Cómo pueden aprender los estu	Se pueden establecer relaciones interpersonales leyendo lo que las personas escriben.	Para comprender lo que se lee debe haber una buena percepción visual.

LECTURA	diantes a través de la lectura?	¿Por qué la lectura se constituye en un medio para la relación entre las personas?	¿Cómo influye la percepción visual en la comprensión lectora?
ESCRITURA	Al escribir se exponen los pensamientos y conocimientos sobre algún tema. ¿De qué manera los estudiantes plasman sus saberes al escribir?	Cuando las personas escriben, expresan sus sentimientos. ¿Hasta qué punto lo que se escribe es un reflejo de lo que se siente?	La escritura desarrolla la motricidad fina. ¿Con qué otros medios se puede desarrollar la motricidad fina?
ORTOGRAFÍA	La ortografía permite entender lo que se lee o escribe. ¿De qué manera la ortografía permite aprender saberes?	Las palabras se escriben y utilizan bien de acuerdo con el estado de ánimo. ¿De qué manera inciden las vivencias y sentimientos al escribir?	La buena conformación de la letra repercute en el entendimiento. ¿Qué aspectos determinan la buena escritura?
CONVIVENCIA SOCIAL	Cuando las personas interactúan comparten y enriquecen sus conocimientos.	Las personas se relacionan de acuerdo con sus gustos e intereses.	Los estímulos afectivos aportan al desarrollo de habilidades y destrezas.

	¿En qué medida la relación entre los individuos produce conocimientos?	¿Por qué, en ocasiones, los gustos e intereses se constituyen en una barrera para las relaciones interpersonales?	¿Por qué es importante estimular a las personas desde temprana edad?
--	--	---	--

Tabla 1. Categorías e hipótesis a comprobar.

Los conceptos posibilitarán comprobar y responder las hipótesis y preguntas planteadas, desde esta visión, integrarán a los actores educativos a la realización de la propuesta de intervención pedagógico-didáctica. En este caso, los conceptos han surgido de las cuatro grandes categorías, *“la lectura como generadora de conocimientos”*, *“la escritura como medio de expresión”*, *“la ortografía el arte de escribir bien”* y *“la convivencia social una posibilidad de relación”*; éstas han transversalizado el proyecto de investigación y han dado el paso al manejo de ciertas estrategias como antecedentes de las condiciones de trabajo.

A continuación se presenta un cuadro con los conceptos básicos que se manejarán en la implementación de toda la propuesta de intervención.

CONCEPTO	SIGNIFICADO
LECTURA	Proceso que facilita el dar significación a un texto determinado o contexto cualquiera. Implica una interacción constante entre el sujeto, los saberes y el medio.
ESCRITURA	Actividad intelectual que perpetúa el lenguaje oral a través del código escrito.
ORTOGRAFÍA	

	Parte de la gramática que se especializa en el uso correcto de las letras y de los signos gráficos para desarrollar buenos procesos lectores, escritores y de convivencia.
CONVIVENCIA SOCIAL	Capacidad que tienen las personas para relacionarse en un contexto en el que comparte pensamientos, sentimientos e ideas.
ENCUENTRO CON LA NARRACIÓN ESCOLAR	Espacio para la relación interpersonal desde la lectura y la escritura que potencian la creatividad.

Tabla 2. Conceptos clave de la propuesta.

3.11 MECANISMO DE EVALUACIÓN

Se centra en los indicadores de evaluación a nivel cognitivo, socioafectivo y psicomotriz; éstos suponen un proceso de conocimiento de los avances y retrocesos en cuanto a la aprehensión de los saberes, al desarrollo de las fases y al alcance progresivo de los planteamientos.

Exige la articulación de la teoría y la práctica, a la vez que suscita una reflexión crítica sobre la cualificación de experiencias, estrategias, instrumentos y concepciones. Desde este, se observará el rumbo y el estado de las actividades, al igual del papel de quienes están inmersos en ellos; por este motivo, se debe asumir un modo integral y continuo en el que la sistematización de la información es importante.

Para una ejecución más integral, se postularán diferentes tipos de indicadores de acuerdo con los procesos de conocimiento, de relación, de movimiento o percepción; así, habrá un mayor acercamiento a la realidad de los estudiantes y a la reconstrucción de sus vivencias colectivas. Estos indicadores también brindarán la posibilidad de respetar los ritmos de aprendizaje, las necesidades e intereses.

Finalmente, estas fases tomarán mayor funcionalidad con el desarrollo de un **“Compartamos el saber tomado un exquisito café”** como espacio para la interacción, la discusión y el conocimiento de algunos temas, además, del desarrollo de ciertas estrategias de lectura, escritura, ortografía y convivencia social.

3.12 EVALUACIÓN

Al finalizar la implementación de la propuesta de intervención: **“Compartamos el saber tomado un exquisito café”**, se tendrán en cuenta unos parámetros de evaluación que determinarán el impacto, la adquisición de conocimientos, y la manera cómo el proyecto investigativo facilitó el mejoramiento de la lectura, escritura, convivencia social y ortografía dentro de los grados quinto y sexto.

Así pues, la evaluación se realizará de manera participativa y consecuente, haciendo así un seguimiento de lo que se realiza, para rescatar habilidades, oportunidades, falencias y amenazas del proceso desarrollado, y en cierto modo, se recomienda la continuación de este proyecto en los diferentes grados escolares.

Indicadores. Para evaluar el trabajo de los niños se tendrán en cuenta indicadores de tipo cognitivo, psicomotriz y socioafectivo, desde los pasos del diseño curricular procesual, para fortalecer la evaluación formativa de cada uno.

Cada estudiante completará los siguientes datos en una tabla, en la que evaluarán diferentes aspectos:

- ▶ Nombre del encuentro.
- ▶ Indicadores.
- ▶ Tema central.
- ▶ Adquisición del conocimiento.
- ▶ Valoración.

NOMBRE:		NIVEL:	
NOMBRE DEL ENCUENTRO	INDICADORES	TEMA CENTRAL	¿CÓMO ADQUIRÍ EL CONOCI- MIENTO?
VALORACIÓN:			

Tabla 3. Evaluación de la propuesta.

3.13 ALGUNOS REFERENTES PEDAGÓGICOS

“El Plan Nacional de Lectura y Escritura es una iniciativa del gobierno nacional, liderada por los Ministerios de Educación y de Cultura para que los sectores público, privado, solidario y la sociedad civil del país se unan entorno a un objetivo común: lograr que los colombianos incorporen la lectura y la escritura a su vida cotidiana, que nuestros niños, niñas y jóvenes, lean y escriban más y mejor y lo disfruten”. (Viana, 2003)

El Ministerio de Educación Nacional de Colombia para transformar las prácticas la lectura y la escritura ha planteado en sus políticas educativas estrategias que propenden el mejoramiento de las competencias lectoras y escritoras, por medio del Plan Nacional de Lectura y escritura “Leer es mi cuento” (PNLE), éste es un mecanismo que busca que los niños y jóvenes del país accedan a materiales de lectura de calidad en bibliotecas escolares, con la entrega de libros de la Colección Semilla.

El Ministerio de Cultura también apoya la anterior propuesta pedagógica “para que la lectura se convierta en un ejercicio cotidiano que abra espacios de disfrute para los colombianos, así como una herramienta efectiva para lograr mejores oportunidades laborales, económicas y sociales, con el fin de propiciar la paz, la equidad y apoyar para que Colombia sea el país más educado de Latinoamérica en 2025. MinEducación se ocupa de atender a las bibliotecas escolares y MinCultura enfoca sus esfuerzos a la primera infancia y a las bibliotecas públicas del país” (Colombia, 2015).

A nivel regional se establecen estrategias de lectura a través de la entrega de libros a las familias campesinas con las colecciones de libros de la Fundación Secretos para contar, la cual hace talleres de promoción hacia este proceso con la metodología de contar cuentos, vincular a las familias alrededor de historias fantásticas que se encuentran plasmadas en los diferentes libros entregados.

La promoción de la lectura y la escritura genera espacios de participación entre las familias que circundan el sistema educativo, por ello con las estrategias mencionadas desde las directrices nacionales y departamentales se genera acercamiento a la comprensión del mundo por medio de los libros y escritos, que se convierten en medio para transformar realidades cotidianas en la escuela y percibir lectores y escritores críticos.

Desde la UNESCO también se presenta una preocupación sobre la enseñanza de la lectoescritura, ya que la considera como factor clave para la educación, pero hay que replantear el sistema educativo, porque se cae en el error de enseñar a leer sin alguna intención, se ha de leer para aprender, ya que debe anteceder una motivación e interés del estudiante para que se logren los objetivos relacionados con la comprensión y producción escrita. (UNESCO, 1993)

Existen algunas investigaciones que buscan aportar al proceso de lectoescritura en Colombia; la UNESCO por ejemplo presenta PROYECTO PRINCIPAL DE EDUCACION EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE que plantea:

“Una de las principales deficiencias de los sistemas educativos de la región, es considerar la lectura y escritura como técnicas o materias de estudio sin una función comunicativa real. Esto desmotiva y dificulta el aprendizaje de la lengua escrita en aquellos sectores que más necesitan de la escuela para desarrollarlo. Si bien se supone que el dominio del lenguaje escrito es la base de la mayoría de los aprendizajes que se producen en la escuela, la enseñanza de la lectura se hace en forma desvinculada de estos aprendizajes. En otras palabras, hasta ahora se ha enfatizado el aprender a leer y ha faltado poner énfasis en el leer para aprender. Esto explica, en parte importante, los altos índices de repetición, los bajos logros y los modestos niveles de comprensión lectora. En consecuencia, se requiere un nuevo enfoque de la lectura y escritura centrado en la comunicación, en la expresión y en la comprensión del sentido con propósitos formativos y funcionales. Este enfoque debe estar presente desde el primer contacto del niño con el lenguaje escrito, de modo que la lectura y la escritura se conviertan en el elemento que estructura todos los aprendizajes escolares. Estos cambios son esenciales y no significan desconocer los logros alcanzados y permiten valorizar lo que hacen los maestros. Se trata, sin embargo, de poner al día la práctica de los maestros para que el ‘aprender a leer’ sea más que adquirir destrezas para decodificar palabras o textos y el aprender a escribir sea más que imitar o codificar palabras y textos. Se trata de vincular la lectura y la escritura al desarrollo de procesos intelectuales, afectivos y sociales contextualizados.”

El Ministerio de Educación Nacional tiene como apoyo el plan nacional de lectura y escritura, que se define de la siguiente manera:

“El Plan Nacional de Lectura y Escritura «Leer es mi cuento» (PNLE) busca que los niños y jóvenes de las escuelas de Colombia tengan la oportunidad de acceder a materiales de lectura de calidad; que cuenten con bibliotecas escolares como verdaderos lugares de aprendizaje y disfrute, y que mejoren sus

competencias en lectura y escritura. Diversas investigaciones han demostrado que un buen lector no es aquel que asimila mucha información, sino el que logra, además de comprender, extraer conclusiones y avanzar hacia la toma de posición frente a la información. Con esto en mente, el Ministerio de Educación Nacional, en el marco de su política de calidad educativa y a través del PNLE, trabaja para que todos los niños, niñas y jóvenes del país incorporen la lectura y la escritura de manera permanente en su vida escolar; para que tengan mejores resultados en sus aprendizajes y más oportunidades y facilidades al expresarse, comunicar sus ideas y comprender la realidad que los rodea. El PNLE se implementa a través de:

3.13.1 Materiales de lectura y escritura: Busca que todos los niños y jóvenes del país cuenten con libros y materiales de lectura de calidad, que les ayuden a fortalecer sus procesos de aprendizaje y a mejorar sus competencias en lectura y escritura. Para ello adelanta la entrega de materiales que fortalezcan o creen bibliotecas escolares del país, entendidas no como lugares en los que se depositan los libros, sino como espacios dinámicos que se articulan con el proyecto educativo institucional y con el currículo mismo.

3.13.2 Fortalecimiento de la escuela y de la biblioteca escolar: Este componente busca fomentar la incorporación de diversas estrategias a la gestión educativa y escolar que apunten a la consolidación de la escuela y de la biblioteca escolar como espacios fundamentales para la formación de lectores y escritores.

3.13.3 Formación a mediadores de lectura y escritura: El componente de formación apunta al desarrollo de estrategias de formación de mediadores (docentes, directivos docentes, bibliotecarios escolares y estudiantes, entre otros) para mejorar las prácticas educativas relacionadas con la lectura y la escritura.

3.13.4. Seguimiento y evaluación: El componente de seguimiento y evaluación busca diseñar los instrumentos necesarios para desarrollar un proceso continuo de recolección y análisis de información, el cual permita comparar qué tan adecuado es el desempeño del Plan, de acuerdo a sus resultados esperados, y evaluar el impacto obtenido.

3.13.5. Comunicación y movilización: Busca mejorar la comprensión del público en general sobre el PNLE y acerca de la importancia de leer y escribir, para ello moviliza a la opinión pública y pone en su agenda los temas del Plan. Asimismo, compromete al sistema educativo con el desarrollo del Plan y a todos los estamentos de la sociedad para trabajar en el fortalecimiento y en la resignificación de los sentidos que propician la lectura y escritura en nuestra sociedad.

También el Ministerio de Cultura tiene un proyecto que favorece la lectoescritura titulado “leer es mi cuento”, basado en lo siguiente:

“El Gobierno Nacional considera de suma importancia que todos y cada uno de los ciudadanos tengan acceso al bien cultural que ofrece por excelencia una de las experiencias humanas más enriquecedoras: la lectura.

Diferentes estudios realizados en otros países demuestran que quienes leen por gusto son quienes más acceden al disfrute y a la creación de todos los demás bienes culturales. En los libros el abanico de posibilidades para un lector va desde el siempre gozo placentero de un texto hasta la gratificación que da el conocimiento. Por ello, impulsar la lectura y la escritura, facilitando la circulación y el acceso a la información y al conocimiento, es un objetivo estratégico.

Tanto el Ministerio de Cultura como el de Educación vienen ejecutando el Plan Nacional de Lectura y Escritura 'Leer es mi cuento' para que la lectura se convierta en un ejercicio cotidiano que abra espacios de disfrute para los colombianos, así como una herramienta efectiva para lograr mejores oportunidades laborales, económicas y sociales, con el fin de propiciar la paz, la equidad y apoyar para que Colombia sea el país más educado de Latinoamérica en 2025. MinEducación se ocupa de atender a las bibliotecas escolares y MinCultura enfoca sus esfuerzos a la primera infancia y a las bibliotecas públicas del país.”

3. 14 MARCO CONTEXTUAL

En el sector urbano del municipio de Barbosa funciona una institución educativa, llamada Luis Eduardo Arias Reinel y en el sector rural del municipio de Entreríos, en la vereda El Porvenir, se encuentra la sede El Porvenir del Centro Educativo Rural Yerbabuena.

El primer establecimiento cuenta con 140 estudiantes aproximadamente, que cursan el grado sexto, divididos en cuatro grupos y en el grado quinto, con 3 estudiantes, por ser una institución con Metodología de Escuela Nueva; oscilando entre las edades de diez y catorce años, por lo que pueden ser ubicados en la etapa de la vida humana “la niñez”.

En esta etapa los niños presentan un desarrollo lógico y realizan operaciones con ayuda de apoyos concretos, procesan la información de una manera más ordenada, diferencian cada uno de los objetos que los rodean y sacan conclusiones acerca de la información que adquieren del medio; además, son capaces de conservar la atención de un modo constante, clasifican y ordenan cosas rápidamente. Igualmente se producen cambios en sus conductas egocéntricas, imitativas y repetitivas, es decir, ya no se guían

tanto por lo que hacen sus compañeros o maestros, sino que ejercen autonomía y dominio sobre lo que quieren hacer, comenzando a elegir un estilo de vida determinado.

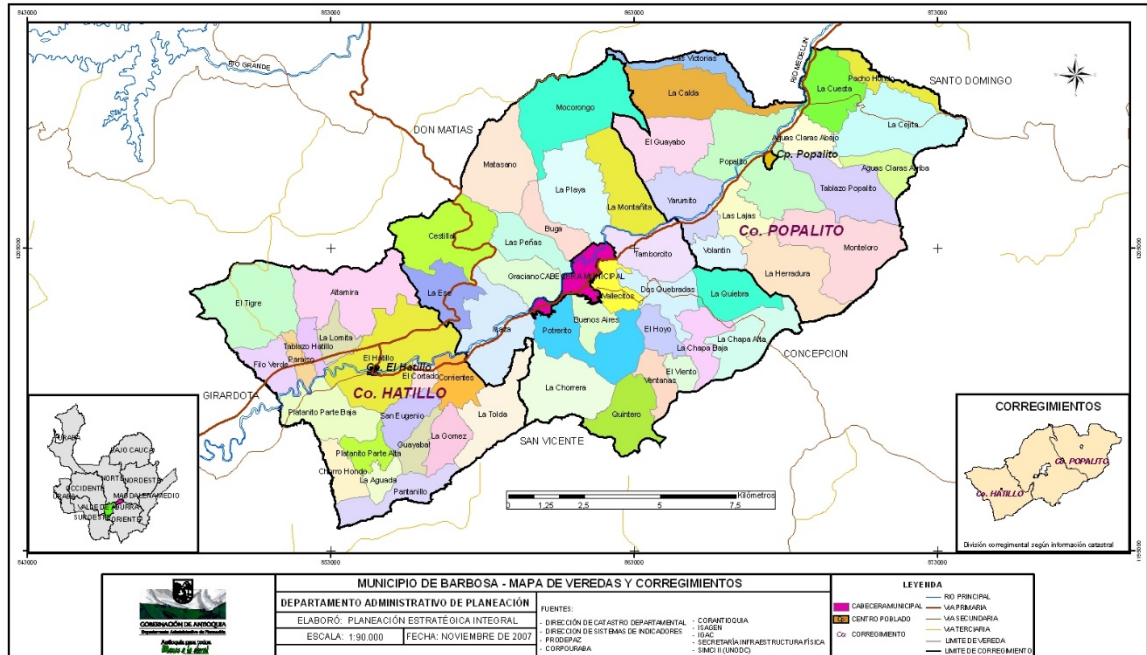
Con relación a lo anotado, los niños, se muestran activos, aspecto que los caracteriza, por eso entre ellos juega un papel importante la participación como el medio propicio para interactuar con el conocimiento, para hacer de cada momento de la clase algo significativo, lo que fortalece las relaciones interpersonales entre docentes y estudiantes, y crea aprendizajes significativos y para la vida. Así mismo, son unos niños que les gusta estar en constante movimiento, son abiertos, despiertos, dinámicos y espontáneos, por esta razón se cuestionan a menudo sobre lo que se dice y se hace, también, mantienen una motivación en cada una de las actividades, siempre y cuando se realicen de modo novedoso y llamativo.

Por el contrario, se distraen y dispersan fácilmente ya sea con sus compañeros o con objetos diferentes a los útiles escolares; su alegría de niños se muestra en cada una de sus risas y comentarios, poseen capacidad para integrarse, son unidos, saben cuáles son sus principales necesidades e inclinaciones, se conocen bien y saben para qué son buenos y en qué se deben esforzar más.

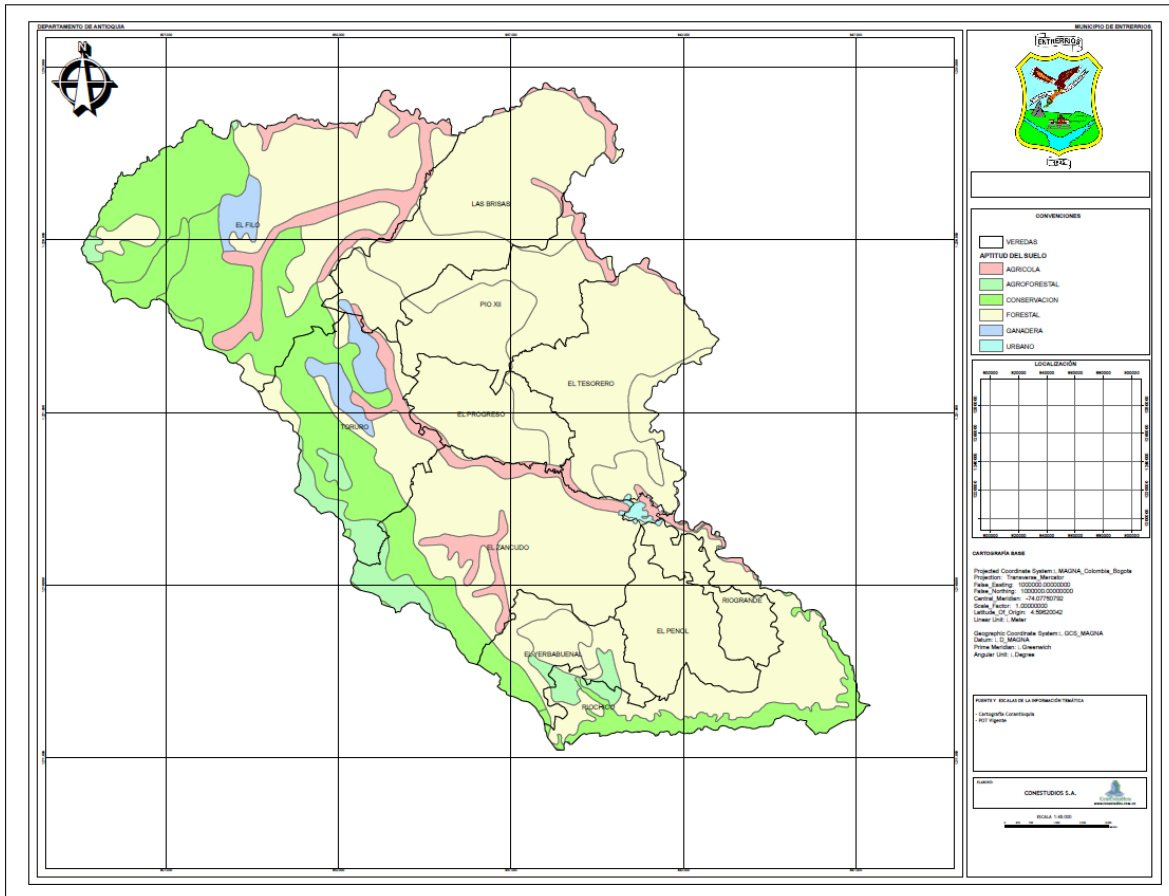
De igual modo, se puede ver que los niños se interesan por el aprender, articulando el tema que se trabaja con sus experiencias y expectativas. Desean aprender lo que los maestros proponen y hacen, aceptan críticamente lo que les parece y refutan lo que no, de esta forma crean aprendizajes espontáneos sin que en ocasiones los maestros intervengan. Es preciso aclarar, que en algunas ocasiones por la misma capacidad de participar y de dar a conocer lo que piensan, los estudiantes se tornan inquietos y bullosos, ello obliga a los maestros a realizar dinámicas y actividades que lleven a la concentración.

Justo es decir, que los niños pertenecen a un nivel sociocultural medio bajo, por lo que hay poca estabilidad en cuanto a sus estratos y por lo que en ocasiones no cuentan

con los elementos necesarios y suficientes para el desarrollo de los procesos de enseñanza y aprendizaje.



https://www.google.com.co/search?q=mapa+de+barbosa+antioquia&rlz=1C1WPZA_enCO635CO639&espv=2&biw=1366&bih=667&tbm=isch&imgil=jXSg15MDVCLrgM%253A%253BzllcEuVumBTs4M%253Bhttp%25253A%25252F%25252Fbarbosaturistica.es.tl%25252FMAPA-VIAS-BARBOSA.htm&source=iu&pf=m&fir=jXSg15MDVCLrgM%253A%252CzllcEuVumBTs4M%252C&usq=7IUM3uDSyOF_qxzywh9ikXA3-F4%3D&ved=0ahUKEwil-5nrkNjMAhXD1R4KHcBNAaQQyjclJw&ei=Ylk2V6XCG8Ore8CbhaAK#imgdii=jXSg15MDVCLrgM%3A%3BjXSg15MDVCLrgM%3A%3BJIHhGM2ObLZloM%3A&imgrc=jXSg15MDVCLrgM%3A



https://www.google.com.co/search?q=mapa+de+entrerrios+antioquia&rlz=1C1WPZA_enC0635CO639&espv=2&biw=1366&bih=667&tbm=isch&imgil=-RKRjelJ8ug4M%253A%253B9a8huWH8v68LRM%253Bhttp%25253A%25252F%25252Fwww.belmira-antioquia.gov.co%25252Fuso%25252Fusage_201502.html&source=iu&pf=m&fir=-RKRjelJ8ug4M%253A%252C9a8huWH8v68LRM%252C_&usg=__Ki2lPtuQY8y5fyvMcrzcE2io0is%3D&ved=0ahUKEwit557UkdjMAhVIFx4KHSGnDhgQyjcIKw&ei=Pl02V63QLMiueKHOUAB#imgrc=DC0_kHgpjh7EiM%3A

3.15 IMPLEMENTACIÓN DE LA PROPUESTA

Atendiendo a los criterios y momentos de los diseños procesual y problematizador, se recurre a ejecutar una serie de estrategias que permitan una participación activa de los involucrados en el proceso para la dinamización del proyecto pedagógico e investigativo: ***“Marginalidad y resistencia: dos dimensiones de la realidad, en cuatro cuentos del libro “Una Escalera al cielo” de Mario Mendoza Zambrano”***; de este modo, para darle viabilidad a cada una de las categorías de análisis, es necesario enfocar la propuesta a acciones significativas, en la que, los estudiantes de los grados quinto y sexto, desde sus saberes previos construyan conocimientos verídicos y contextualizados.

La propuesta de intervención se realizará a través de algunos encuentros con la narrativa escolar y se compilarán saberes y será un espacio para compartir experiencias, reconocer valores de todos los participantes y un momento espontáneo, abierto, ameno y divertido en el que se podrán adquirir conocimientos y cualidades desde una construcción personal y colectiva.

Además de ello, en cada ocasión se realizarán diferentes actividades relacionadas con el tema central, o sea las estrategias metodológicas que serán reunidas por los estudiantes para crear un pequeño libro.

La narrativa escolar, será un espacio para analizar distintos temas de interés común, relacionados con la sociedad, la cultura, la marginalidad, la muerte, y el arte. A partir de ellos, se crearán discusiones para desarrollar en los estudiantes un sentido crítico, analítico, objetivo según la realidad, conectando ésta a las vivencias de cada niño para que todos hagan parte de la reconstrucción y transformación de su entorno.

La Propuesta de Intervención está relacionada con el proyecto de investigación, ya que los diseños antes ampliados responden a un proceso secuencial en el que los

resultados e impactos se van observando en el transcurso de su implementación; en cierto modo, la Propuesta de Intervención permitirá abordar las categorías de análisis (Lectura, Escritura, Ortografía, Convivencia Social) en toda su amplitud, desde aspectos específicos y generales que serán tomados por los estudiantes de diversos modos, para construirlos, reconstruirlos y convertirlos en verdaderos aprendizajes significativos, aprehendiendo así el objeto de conocimiento con todas sus cualidades.

Ahora bien, los encuentros se dividirán en varias sesiones tratando en cada una de ellas un tema de interés; para elegirlo, se tendrá en cuenta como eje central los cuatro cuentos que componen el corpus de la investigación: *“La Fiesta, Una Escalera al Cielo, La Vorágine y El Bailarín”*. Por ejemplo, en una de las sesiones se tomará la lectura en voz alta de uno de los cuentos.

Así pues, la primera sesión estará enfocada al reconocimiento de la vida y obra del autor Mario Mendoza Zambrano.

La segunda sesión, se enfocará al reconocimiento de la Lectura como medio de expresión, y se analizará el cuento *“La Fiesta”* para reconocer elementos de marginalidad, resistencia y muerte.

La narrativa será el eje central de la tercera sesión, con el fin de mostrar la Escritura como práctica pedagógica que permite plasmar experiencias vividas en el mundo escolar y en los entornos sociales donde habitan los estudiantes.

Para la cuarta sesión, se partirá del cuento *“La Vorágine”*, presentado por Mario Mendoza en su libro *“Una escalera al cielo”* como hipotexto al del escritor José Eustasio Rivera; en el que se presenta una analogía entre ambos textos, donde solo coinciden en el título y en ciertos acontecimientos violentos.

En la quinta sesión, se retomará el cuento “*Una escalera al cielo*”, se hace una traspolación al entorno escolar con las situaciones que se presentan en el texto, que reflejan las mismas vivencias a pesar de desarrollarse en ciudades alejadas y en contextos distintos.

En la última sesión, se leerá el cuento “*El Bailarín*” y después de una discusión sobre las temáticas resaltadas en él y la importancia de la toma de decisiones se llegará a la escritura de un relato propio de los estudiantes tomado de una experiencia significativa en sus vidas.

Se presentan los temas centrales de algunas de las sesiones, pero ellas continuarán con la construcción narrativa, que es un proceso largo, de constante revisión y reescritura, donde los estudiantes y docentes trabajarán entre pares hasta lograr la construcción de un texto de carácter colectivo y experiencial.

La propuesta pedagógica se relaciona con el macro proyecto de la Maestría en Literatura en cuanto desarrolla los tres planos constitutivos del hecho literario: plano hipotextual, plano textual y plano hipertextual. Cada encuentro con los estudiantes tiene una propuesta textual porque se presenta el texto del autor Mario Mendoza que coincide con el plano textual y a partir de ellos se construyen otros textos individuales y colectivos que harían parte del plano hipertextual. Cuando se dan a conocer los *cuentos Una escalera al cielo y la Vorágine* se hace una relación con los hipotexto de Led Zeppelin y José Eustasio Rivera que fueron los que permitieron la creación de dichos cuentos que hacen parte de este estudio.

Los pasos de cada encuentro serán los siguientes:

- ▶ Título del encuentro narrativo.
- ▶ Propósito.
- ▶ Indicadores.
- ▶ Autoevaluación Sustentada.
- ▶ Recursos Didácticos

A continuación, se ampliarán cada uno de los encuentros, adjuntándole en su comienzo un mapa conceptual con las hipótesis y preguntas mencionadas.

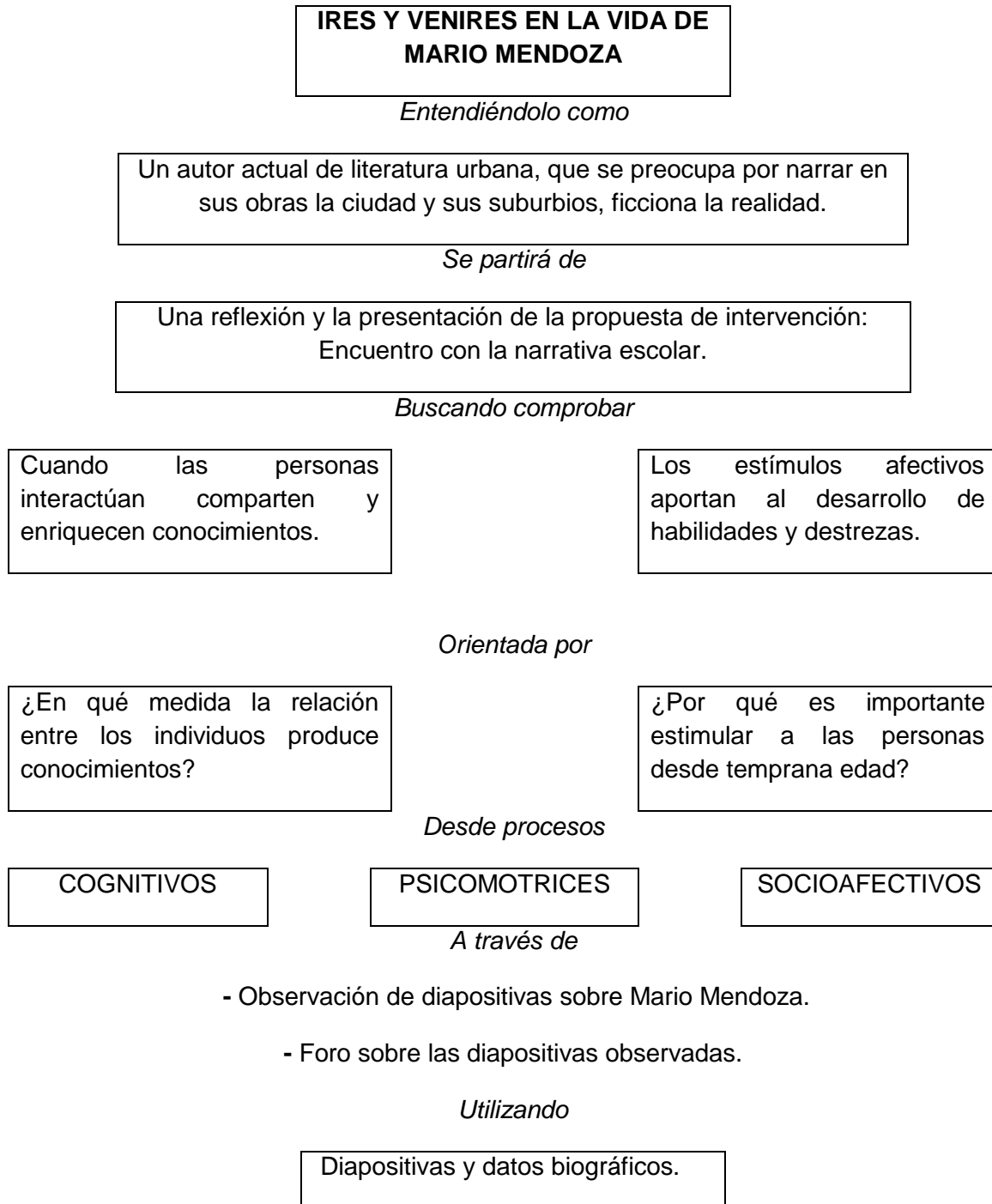


Tabla 4. Mapa conceptual. IRES Y VENIRES EN LA VIDA DE MARIO MENDOZA.

“COMPARTAMOS EL SABER TOMADO UN EXQUISITO CAFÉ” Nº 1

IRES Y VENIRES EN LA VIDA DE MARIO MENDOZA.

PROPÓSITOS:

- ▶ Presentar la propuesta de intervención “Encuentro con la narrativa escolar” a los estudiantes.
- ▶ Reconocer a Mario Mendoza como escritor de literatura urbana.

INDICADORES

Cognitivo. Reconoce a Mario Mendoza como escritor de literatura urbana.

Socioafectivo. Aplica el conocimiento adquirido en sus relaciones interpersonales.

Psicomotriz. Participa activamente en el foro sobre la vida y obra de Mario Mendoza.

ORIENTACIÓN DIDÁCTICA

- Observación de diapositivas sobre Mario Mendoza.
- Foro sobre las diapositivas observadas.

AUTOEVALUACIÓN SUSTENTADA

Se abrirá un espacio para realizar una evaluación de los aspectos positivos y a mejorar, sugerencias, impacto del encuentro, a la luz de los propósitos e indicadores anotados al inicio.

RECURSOS DIDÁCTICOS

Video Beam, USB, textos de Mario Mendoza, aula múltiple

LA LECTURA EN VOZ ALTA

Definida como

Estrategia de aprendizaje que permite comunicar algo escrito a los demás.

A partir de

El cuento La Fiesta de Mario Mendoza.

Comprobando

Se pueden entablar relaciones interpersonales leyendo lo que las personas escriben.

Para comprender lo que se lee debe haber una buena percepción visual.

Partiendo de

¿Por qué la lectura se constituye en un medio para la relación entre las personas?

¿Cómo influye la percepción visual en la comprensión lectora?

Desde procesos

COGNITIVOS

PSICOMOTRICES

SOCIOAFECTIVOS

A través de

- Lectura en voz alta del cuento "La Fiesta"
- Análisis grupal del cuento.
- Conceptualización de marginalidad, resistencia y muerte.

Haciendo uso de

La entonación y pronunciación para comprender el texto.

Tabla 5. Mapa conceptual. La Lectura en voz alta.

“COMPARTAMOS EL SABER TOMADO UN EXQUISITO CAFÉ” Nº 2

LA LECTURA EN VOZ ALTA

PROPÓSITO:

- Identificar la lectura en voz alta como medio para expresar sentimientos y pensamientos que están escritos.

INDICADORES

Cognitivo. Identifica conceptos de marginalidad, resistencia y muerte en el cuento “La Fiesta” a través del análisis grupal.

Socioafectivo. Escucha y respeta las opiniones de los compañeros en cuanto al tema.

Psicomotriz. Hace uso de la entonación y buena pronunciación para leer en voz alta.

ORIENTACIÓN DIDÁCTICA

- Presentación del cuento “*La Fiesta*”.
- Lectura en voz alta del cuento.
- Análisis grupal del cuento.
- Conceptualización de términos.

AUTOEVALUACIÓN SUSTENTADA

Se evaluarán los indicadores planteados para este encuentro narrativo.

RECURSOS DIDÁCTICOS

Fotocopia del cuento y aula múltiple.

UN LLAMADO A LA ESCRITURA

Definida como

La representación gráfica de los grafe-mas.
Actividad intelectual que utiliza el lenguaje oral y escrito.

A partir de

La narrativa como medio de expresión de experiencias de los estudiantes.

Comprobando

Al escribir se expresan sentimientos y conocimientos sobre algún tema.

Cuando las personas escriben realmente expresan lo que sienten.

Partiendo de

¿De qué manera los estudiantes plasman sus saberes al escribir?

¿Hasta qué punto lo que se escribe es un reflejo de los sentimientos?

Desde procesos

COGNITIVOS

PSICOMOTRICES

SOCIOAFECTIVOS

A través de

- Diálogo sobre experiencias en la ciudad y en su barrio/ vereda.
- Motivación sobre la escritura de experiencias personales.
- Escritura de experiencias escolares y barriales.

Haciendo uso de

Los medios escritos para expresar lo que tenemos dentro.

Tabla 6. Mapa conceptual. Un llamado a la escritura.

“COMPARTAMOS EL SABER TOMADO UN EXQUISITO CAFÉ” Nº 3

UN LLAMADO A LA ESCRITURA

PROPÓSITO:

- ▶ Reconocer y aplicar la coherencia y la cohesión como requisitos mínimos para la producción narrativa.

INDICADORES

Cognitivo. Identifica la coherencia y la cohesión como elementos mínimos para la construcción narrativa.

Socioafectivo. Valora el trabajo de sus compañeros evaluando sus producciones críticamente.

Psicomotriz. Realiza un escrito corto sobre una experiencia vivida en la escuela o barrio.

ORIENTACIÓN DIDÁCTICA

- Diálogo sobre experiencias en la ciudad y en su barrio/ vereda.
- Motivación sobre la escritura de experiencias personales.
- Presentación de escritos modelo sobre una experiencia vivida por el docente.
- Escritura de experiencias escolares y barriales.

AUTOEVALUACIÓN SUSTENTADA

Lectura y corrección grupal de escritos.

RECURSOS DIDÁCTICOS

Texto modelo, hojas de block, libro *Una escalera al cielo*, diccionarios, lapiceros

CONOCIENDO HIPOTEXTOS

Es tomado como

Referencia para la construcción de otros textos

Desde diferentes hipótesis

La lectura es un gran medio para aprender.

Los hipotextos permiten analizar y comparar las obras literarias.

Orientadas por

¿Cómo pueden aprender los estudiantes a través de la lectura?

¿Qué diferencia hay entre hipotexto e hipertexto?

A partir de procesos

COGNITIVOS

PSICOMOTRICES

SOCIOAFECTIVOS

Desarrollando

El análisis y la relación entre los textos.

Desde

- Lectura del cuento “La vorágine”
- Entrega del fragmento de la Vorágine de José Eustasio Rivera.

Tabla 7. Mapa conceptual. Conociendo Hipotextos.

“COMPARTAMOS EL SABER TOMADO UN EXQUISITO CAFÉ” Nº 4

CONOCIENDO HIPOTEXTOS.

PROPÓSITOS:

- ▶ Analizar y comparar los textos titulados La Vorágine de Mario Mendoza y José Eustasio Rivera.
- ▶ Identificar hipotextos e hipertextos.

INDICADORES

Cognitivo. Reconoce las características literarias de los hipotextos.

Socioafectivo. Es valorativo en su trabajo y en el de los demás.

Psicomotriz. Lee los textos planteados en el encuentro narrativo.

ORIENTACIÓN DIDÁCTICA

- Entrega de textos.
- Diálogo sobre hipotextos e hipertextos.
- Análisis de los textos planteados.

AUTOEVALUACIÓN SUSTENTADA

De acuerdo a los indicadores, los estudiantes valorarán sus trabajos y el de sus compañeros.

RECURSOS DIDÁCTICOS

Fotocopias, aula múltiple.

RECONSTRUYENDO HISTORIAS

Asumidos como

Actividad intelectual que perpetúa el lenguaje oral a través del código escrito.

Partiendo del

Traspolación de situaciones cotidianas en forma escrita.

Verificando

Se pueden entablar relaciones interpersonales leyendo lo que las personas escriben.

Las palabras se escriben y utilizan bien de acuerdo al estado de ánimo.

A través de

¿Por qué la lectura se constituye en un medio para las relaciones entre las personas?

¿De qué manera inciden las vivencias y sentimientos al escribir?

Desde procesos

COGNITIVOS

PSICOMOTRICES

SOCIOAFECTIVOS

Por medio de

- Lecturas mental y en voz alta del cuento Una escalera al cielo.
 - Diálogo sobre similitudes y diferencias entre el cuento y la realidad social de los estudiantes.
 - Escritura de historias y anécdotas de los estudiantes.
 - Ejercicios de lectura oral de construcciones.

Fortaleciendo

Elementos mínimos sobre escritura y lectura en voz alta.

Tabla 8. Mapa conceptual. RECONSTRUYENDO HISTORIAS.

“COMPARTAMOS EL SABER TOMADO UN EXQUISITO CAFÉ” Nº 5

RECONSTRUYENDO HISTORIAS

PROPÓSITOS:

- ▶ Propiciar espacios para el reconocimiento de experiencias que enriquezcan las producciones escritas.

INDICADORES

Cognitivo. Reconoce los elementos para la realización de narrativas orales y escritas.

Socioafectivo. Fortalece sus relaciones interpersonales a través de la escucha de experiencias.

Psicomotriz. Es receptivo al elaborar narraciones orales y escritas.

ORIENTACIÓN DIDÁCTICA

- Lectura dirigida del cuento “Una escalera al cielo”
- Motivación para expresión de experiencias barriales, similares a las del cuento.
- Escritura de experiencias.
- Socialización de escritos en voz alta, correcciones y comentarios.
- Evaluación de la jornada.

AUTOEVALUACIÓN SUSTENTADA

Se realizará conforme a los tres indicadores planteados anteriormente.

RECURSOS DIDÁCTICOS

Fotocopias, aula múltiple.

COMUNIQUEMOS

Desde

Procesos que facilitan dar significación a un texto determinado o contexto cualquiera. Implica una interacción constante entre el sujeto, los saberes y el medio.

Partiendo de

La lectura y diálogo sobre el cuento El bailarín.

Comprobando

Cuando las personas interactúan comparten y enriquecen sus conocimientos.

La lectura es un gran medio para aprender.

Desde

¿En qué medida la relación entre los individuos produce conocimientos?

¿Cómo pueden aprender los estudiantes a través de la lectura?

A partir de procesos

COGNITIVOS

PSICOMOTRICES

SOCIOAFECTIVOS

Realizando actividades como

- Lectura del cuento El Bailarín.
- Discusión sobre temas centrales como: grupos marginales, Toma de decisiones.
- Escritura de experiencias suscitadas por el cuento.

Buscando

Reconocimiento de experiencias.
Difusión de conocimientos.

Tabla 9. Mapa conceptual. COMUNIQUEMOS.

“COMPARTAMOS EL SABER TOMADO UN EXQUISITO CAFÉ” Nº 6

COMUNIQUEMOS

PROPÓSITO:

- ▶ Reconocer la importancia de la escritura y la lectura en la difusión de conocimientos y experiencias personales.

INDICADORES

Cognitivo. Realiza narraciones con coherencia, cohesión y buena redacción.

Socioafectivo. Es recursivo al presentar sus trabajos.

Psicomotriz. Expresa libremente sus pensamientos y experiencias.

ORIENTACIÓN DIDÁCTICA

- Lectura del cuento “*El Bailarín*”.
- Discusión sobre temáticas del cuento sobre grupos marginales, toma de decisiones.
- Escritura de un relato sobre experiencias similares a las del cuento.

Correcciones y comentarios sobre escritos.

AUTOEVALUACIÓN SUSTENTADA

Se rescatarán aspectos positivos y negativos en la implementación de la propuesta. Se tendrán en cuenta los indicadores propuestos para esta clase.

RECURSOS DIDÁCTICOS

Fotocopias, aula múltiple.

ANEXO

Durante la investigación se encuentra como hallazgo la tesis original del autor, con la que obtuvo el título de Maestría. Es de resaltar, que se encuentra escrita a máquina y tiene acceso restringido, es decir no se permite fotocopiar ni fotografiar.

Información General:

Título de la Tesis: *El neonómada vectorial en 4 años a bordo de mí mismo*

Autor: Mario Mendoza Zambrano

Año: 1994

Directora: Luz Mary Giraldo de J.

Pontificia Universidad Javeriana.

Resumen:

Introducción

La novela de mar del siglo XIX estableció una relación íntima entre los barcos y la introspección. Esta última, de por sí, era una actitud característica del *Romanticismo*; durante el siglo XIX y principios del XX decir “*vengo del mar y voy hacia el mar*” era equivalente a “*vengo de mí mismo y voy hacia mí mismo*”. Algunos ejemplos de la continuidad de este sentimiento son obras como: *Balada del viejo Marinero* de Samuel Taylor Coleridge, *El corazón de las tinieblas* y *Lord Jim* de Joseph Conrad, *El viejo y el Mar* de Ernest Hemingway y *El archipiélago de las Sirenas* de Somerset Maugham.

La novela “*4 años a bordo de mí mismo*” de Eduardo Zalamea Borda se escribió entre 1930 y 1932. Más que un viaje de orden introspectivo (como bien lo advierte el mismo Zalamea), es un viaje que se ejecuta en el conocimiento y apropiación del cuerpo. Es un constante desplazamiento para crear nuevas coordenadas desde las cuales sea posible percibir una existencia *hipermética*. En este sentido el subtítulo de la novela es clave: “*Diario de los 5 sentidos*” que implica un viaje a bordo del cuerpo. La novela de Zalamea propone una perspectiva del cuerpo como navío, es diferente hablar del cuerpo “*a bordo de*” que “*estar en el cuerpo*”; en la primera el cuerpo es un navío, en la segunda el cuerpo se dispone como un anexo.

La obra de Zalamea es entonces una aventura del cuerpo y las aventuras del cuerpo son posibles gracias al movimiento que convierte el cuerpo sedentario en cuerpo nómada. El protagonista de la novela se desplaza por el mar y el desierto sin delimitar su objetivo rigurosamente, se guía únicamente por intuiciones y percepciones. Así pues, el caso del protagonista de la novela presenta un desplazamiento que no va de un lugar fijo a otro fijo, sino que se desplaza por vectores abiertos, esto permite pensar a un sujeto que se reinventa, se modifica, se conoce y se otorga una nueva identidad, de ahí que el nombre de esta tesis habla del “*neonómada vectorial*”.

Cabe resaltar que esta lectura no pretende agotar el “carácter enigmático del lenguaje literario”, sino que ve en éste múltiples posibilidades. El análisis cabal de la obra de Zalamea es un objetivo que necesita de tiempo, riesgo y aventura para su conocimiento. Cita el autor al historiador alemán Carl Schmitt: “*Al lector, tanto como al escritor, convendría aquel título de descubridor de islas que designaba en la Edad Media la práctica de un oficio fascinante: Son islas los textos y travesía hacia la isla la lectura*”.

Capítulo I: *El neonómada vectorial*

I.1. El Espacio liso y estriado

Tomando como referencia la obra de los filósofos Deleuze y Guattari, hay dos definiciones del espacio: El *espacio estriado* y el *espacio liso*, ambos definidos a partir de puntos, líneas y superficies. El espacio estriado es aquel en el cual las líneas están subordinadas a los puntos, lo que implica desplazamientos de un punto “x” a un punto “y”. En el espacio liso los puntos están subordinados al trayecto, por lo cual no están establecidos los puntos “x” o “y” y por tanto el desplazamiento se desarrolla libremente. Para ambos casos los puntos significan paradas y las líneas trayectorias.

En el espacio liso la línea provoca el punto, por ejemplo: *El hecho de que en el desierto de Magreb las caravanas cambian de objetivo a cada paso*. Esta concepción implicaría que el espacio liso es un punto entre dos líneas, una parada entre dos trayectos, es síntesis: Un vector abierto. Así pues, si relacionamos estas dos concepciones del espacio con la obra, encontraremos que el espacio liso se encuentra representado en el *Mar* y el espacio estriado en la *Ciudad*. Nótese por ejemplo que en el renacimiento, el prototipo de la ciudad occidental fue concebido desde la cuadrícula, desde la razón cuantificada, lo cual hacía posible el desplazamiento calculado desde un punto “x” a un punto “y”. Por otra parte, el *Desierto* también es una imagen del espacio liso.

En el mar y en el desierto, el viajero por lo general acude a la medición de meridianos y paralelos para poder ubicarse, creando así un arquetipo de “estriaje” sin que el espacio en cuestión lo sea necesariamente, del mismo modo, también es posible ser “nómada” en la ciudad. Esta triada espacial *Mar-Desierto-Ciudad* es el eje espacial de la novela de Zalamea Borda. ¿Cuál es el objeto del viaje del protagonista?, diríamos “*que entrar en movimiento*”, pues la ciudad lo agobia, lo hunde en una rutina insoportable. Dice el protagonista: “*He prometido hablar del objetivo de mi viaje. Pero en verdad mi viaje no tiene objetivo*”. (Zalamea, pag. 22). Otra novela inscrita en esa triada Ciudad-Mar-Desierto es la novela “*Mascaró, el cazador americano*” por Haroldo Contí. Ahora bien, la relación del personaje con el espacio es un continuo caminar que más que una translación implica una transformación: La capacidad de mutar con el cambio espacial. Es importante precisar que la manera como se viaja en el espacio es lo que define el espacio mismo.

I.II. El Viajero Vectorial

En la obra de Zalamea, el viaje del protagonista se realiza desde un arquetipo del espacio estriado hacia el espacio liso, su ruta es una suerte de vectores abiertos. El capítulo cuarto del libro de Zalamea “*Las calles y el vagabundo*”, es muestra de la actitud del protagonista a lo largo de la novela. La figura del “*vagabundo callejero*” es una forma que tiene el escritor de la época de señalar la crisis y la agudización de la misma en generaciones venideras. Recordemos que existe una cierta relación de la obra con algunos sentires del *Romanticismo* y este pretende una fuerte crítica a la Revolución Industrial y a la modernidad misma. Hay tres ejemplos de obras en las cuales esta figura puede desempeñar dicho rol: *El hombre de la multitud* de Edgar Allan Poe, *El Wakefield* de Nathaniel Hawthorne y *Fragmento de vida* de Arthur Machen.

Ahora bien, el caso del “neonómada vectorial” es el caso de aquel que sale sin saber para donde. Vive con un sentimiento de desesperanza y está abierto a lo que venga. Es el personaje que cierra la novela con una potente afirmación de vida luego de la desesperanza. En este caso, el personaje del “neonómada vectorial” está relacionado con aquel que ha sido derrotado, que es incapaz de afirmar la vida con el sufrimiento y marca así una concepción del espacio y de su viaje que le es igual a su percepción del mundo. Por esto es que el personaje de Zalamea se permite continuar, seguir asimilando la vida positivamente aún después de lo que ha visto y ha vivido; después de todo y a pesar de todo: De la injusticia, el hambre, la infidelidad, el crimen, etc.

En síntesis, Mario Mendoza ofrece una definición del neonómada: Es una línea explosiva, errática, que en su desplazarse se vuelve máquina de percepción, máquina de desesperanza y sensacionalismo.

I.III. *Topografía Narrativa*

Existe un aspecto interesante sobre el tiempo en la novela. Esta tiene comienzo en el tiempo presente y desde allí realiza una transición al tiempo pasado, al tiempo de la evocación. Sin embargo, nuevamente retoma el tiempo presente y le hace una constante a lo largo de la narración. Esto puede entenderse como un llamado de atención: Un llamado “al ahora de los sentidos” y por otro lado al “ahora del acto de la escritura”. Octavio Paz en su libro “*Corriente alterna*” realiza una advertencia: “*La aparición de nuestra historia en otro tiempo y otro espacio*”. Esto hace referencia a la caída del *tiempo rectilíneo* y el comienzo de un tiempo nuevo. En otros campos del saber como la Lingüística y la Antropología han surgido críticas a las concepciones estáticas y con explicaciones lineales del Mundo, en vez de ello se ha optado por concepciones que impliquen sistemas de relaciones sincrónicas. Estas nuevas concepciones devienen en un nuevo tiempo, uno que no es quieto, fijo o estático, sino que por el contrario es dinámico y cuyo movimiento es incesante hacia el presente.

El nuevo tiempo se posa sobre un umbral de angustia, una zona de indiscernibilidad, un campo magnético donde el individuo halla un nuevo destino: El devenir. Esto quiere decir que el tiempo ya no es una medida sino una realidad viva.

Algunas apreciaciones sobre la obra de Zalamea como es el caso del artículo de Eduardo Jaramillo titulado “*La poesía en 4 años a bordo de mí mismo*” publicado en 1988, supone una duplicidad del narrador: Por un lado está el *narrador viajero* y por otro el *narrador escritor*. Sin embargo, para Mario Mendoza tal división no se lee, pues existe un movimiento ininterrumpido al que no puede escapar siquiera la identidad del narrador. Hay un presente múltiple y cambiante que impide precisar un principio de ubicuidad para uno o varios narradores. Allí lo que verdaderamente deviene es el bloque espacio-tiempo, el lenguaje que lo nombra no escapa del proceso, la palabra tiene la capacidad de afectar y ser afectada, por lo cual no podría ubicarse una separación entre narradores.

La novela de Zalamea tiene un tiempo múltiple, un tiempo indireccional y un lenguaje indireccionado, es una escritura que no va a ninguna parte y a la vez va a todos lados. No hay una identidad previa, hay un desplazamiento azaroso en el cual se establece el vagabundo de una escritura que no viaja con un mapa preconcebido, sino que funda su propio mapa durante el recorrido.

Conclusión del capítulo

La novela es un desplazarse lisamente para modificar la relación con el mundo, y es la historia de un escritor que escribe la novela para modificar a su vez su relación con la escritura. La potencia de la lisura del viajero deviene en una línea de desterritorialización narrativa: La página como un Sahara, como un nuevo Magreb en el que se desplaza nómadamente la historia y la percepción de la escritura de una historia (Mendoza pag. 35).

CONCLUSIONES

Después de analizar los cuentos *La Fiesta*, *Una escalera al cielo*, *La Vorágine* y *El Bailarín*, del texto *Una escalera al cielo*, se puede concluir que:

- Mario Mendoza, escritor bogotano en su libro *Una escalera al cielo* se reencuentra con el cuento como género, conjuga en sus narraciones la brevedad e intensidad crean un binomio indisoluble, porque sólo una narración breve puede ser intensa, y para que sea intensa ha de ser breve.
- El autor conoce la realidad de los suburbios de Bogotá, por ello recrea espacios y tiempos, por medio de la ficción y hace una cartografía citadina en el plano literario.
- Así como los días llevan a la angustia y el vértigo a la calma y el descanso, los relatos que conforman este libro, con una voz exacta e inclemente, nos develan la cotidianidad y los momentos de lucidez de unos personajes que se esfuerzan por sobresalir con dignidad las pruebas que su existencia les ha impuesto.
- La obra de Mario Mendoza presenta la ciudad de una manera diferente, muestra la realidad tal y como es, ya que el autor hace parte del movimiento en el cual se inscribe: Realismo degradado.
- La lectura es un proceso comunicativo que permite darle sentido y significación a un determinado texto o contexto. De aquí, que cumplió una función comunicativa, para facilitar las relaciones interpersonales y el conocimiento de los diferentes actores de los grados quinto y sexto. A su vez la escritura es una actividad intelectual que facilita la expresión de las personas, desde sus gustos, afinidades, intereses y

principales necesidades; se constituyó en un medio para enriquecer las relaciones interpersonales desde el conocimiento de unos y otros.

- La teoría Sociocrítica permite el análisis textual de los cuentos, donde se describe el contexto de manera clara y precisa, relacionándose el lector con las vivencias de los personajes, y la realidad que viven diariamente.
- El espacio y tiempo se relacionan directamente, porque se relata la transición de fin e inicio de siglo (XX - XXI) en la que la noche es la protagonista y las historias se desarrollan en las zonas marginales o zonas de tolerancia de Bogotá.
- Al implementar las estrategias pedagógicas como elementos que revitalizaron los temas abordados y los procesos desarrollados, propiciaron una gran motivación para que los estudiantes fueran protagonistas y constructores de sus conocimientos; las estrategias entonces, fueron orientadas de modo muy dinámico trascendiendo en las habilidades propias de cada sujeto y en su ritmo de aprendizaje.
- A nivel personal durante la Maestría se percibió un proceso de transformación académico porque se adquirieron conocimientos acerca de la literatura, se esclarecieron dudas conceptuales al respecto y errores que eran transmitidos en la práctica docente; en lo pedagógico brindó estrategias metodológicas para hacer más amenas las clases de literatura con los jóvenes de hoy.
- La realización de este proyecto investigativo dejó muchos interrogantes y abrió caminos para futuras investigaciones tales como: el análisis del espacio, la dicotomía entre lo bueno y lo malo presente en la obra de Mario Mendoza y la ciudad como espacio de aprendizaje.
- Con la implementación de la propuesta pedagógica se espera constatar que los estudiantes de los grados quinto y sexto implicados en dicho proceso sean por obra de la literatura formados, deformados o transformados.

BIBLIOGRAFÍA

- Alianza, d. e. (28 de Junio de 2016). *La Hojarasca, Escritores y periodistas*. Obtenido de <http://www.escriitoresyperiodistas.com/NUMERO24/alvaro.htm>
- Argüello, R. (2004). (A. Editores, Ed.) Obtenido de <http://pensamientoycultura.unisabana.edu.co/index.php/pyc/article/viewDownloadInterstitial/1224/1287>
- Avellaneda Larrota, O. H. (Junio de 2015).
- Bajtín, M. (1989). *Teoría y estética de la novela*. . España: Taurus.
- Bajtín, M. (1992). *El marxismo y la filosofía del lenguaje: Los principales problemas del método sociológico en la ciencia del lenguaje*. (T. Bubnova., Trad.) Madrid: Alianza.
- Behar, L. B. (1967). Teoría de la recepción estética.
- Behar, L. B. (1967). Teoría de la recepción estética.
- Blanco Puentes, J. A. (2013). Mario mendoza Zambrano o el Diario de un neónomada. *Cuadernos de literatura 10(20)*, 153-165.
- Blanco Puentes, J. A. (2014). Una escalera al cielo de Mario Mendoza, o el eco del Hades. *Cuadernos de Literatura.*, 9(18), 178-181. Obtenido de [file:///D:/Data%20\(No%20Modificar\)/Descargas/8023-30440-1-PB%20\(1\).pdf](file:///D:/Data%20(No%20Modificar)/Descargas/8023-30440-1-PB%20(1).pdf)
- Borda, E. Z. (1932). *Cuatro años a bordo de mí mismo*. Obtenido de <https://books.google.com.co/books?id=ELpeAwAAQBAJ&pg=PT317&dq=Cuatro+a%C3%B1os+a+bordo+de+m%C3%AD+mismo+%E2%80%93+1932.&hl=es&sa=X&ei=6ytMVarFKlq0sASXjCoDw&ved=0CBoQ6AEwAA#v=onepage&q=Cuatro%20a%C3%B1os%20a%20bordo%20de%20m%C3%AD%20mismo%20%E2%80%93+2019>
- Castañeda Naranjo, L. S. (1994). Lingüística y literatura. *Movimientos migratorios y organización social. ¿Por qué surge el parlache?*, 26.
- Chicharro, A. (2008). Estudios Sociocríticos –Crosianos e hispanismo. *Kañina. Revista de Artes y letras de la U. de Costa Rica.*, Vol...XXXII.(1), 16,17,18.
- Colombia, M. d. (2015). Obtenido de <http://www.mincultura.gov.co/leer-es-mi-cuento/Paginas/leer-es-mi-cuento.aspx>

- Cros, E. (1983). *Literatura, ideología y sociedad*. Madrid, España: Gredos. Obtenido de <http://repositorio.utp.edu.co/dspace/bitstream/11059/1651/1/C863865A489.pdf>
- Cros, E. (1997). *Sujeto Cultural Socio Crítica y Psicoanálisis*. Ediciones Corregidor.
- Delgado, C. (2005). *Estudios de literatura Colombiana*. Obtenido de <http://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/elc/article/view/17348>
- Genette, G. (1989). *Palimpsesto*. Madrid: Taurus.
- Heidegger. (2000). El nihilismo europeo. En Nietzsche II. En T. d. Vermaal.. Barcelona: Destino.
- <http://laventana.casa.cult.cu/modules>. (2 de 9 de 92). Obtenido de <http://laventana.casa.cult.cu/modules.php?name=News&file=article&sid=2992>
- Libros y Literatura*. (2009). Obtenido de <http://todayandbooks.blogspot.com/2009/01/la-ciudad-de-los-umbrales-mario-mendoza.html>
- Mancipe, D. (16 de octubre de 2008). *Blog Biografías MyH*. Obtenido de <http://biografiasmyh.blogspot.com.co/>
- MEN. (1994). *Ley general de educación*. Bogotá, Colombia: Ediciones Fecode.
- Mendoza Z, M. (1992). *La ciudad de los umbrales*. Bogotá: Planeta Colombiana.
- Mendoza Z, M. (2004). *Una escalera al cielo*. Bogotá: Planeta.
- Mendoza Zambrano, M. (2004). *Una escalera al cielo*. Bogotá: Planeta.
- Mendoza, M. (1992). *La ciudad de los umbrales*. Obtenido de <https://books.google.com.co/books?id=cfVrAAAAMAAJ&q=Ciudad+de+los+umbrales&dq=Ciudad+de+los+umbrales&hl=es&sa=X&ei=RDFMVeSxD8O3yAS>
- Mendoza, M. (2002). Un viaje corporal (Poética). *Kipus, Revista Andina de Letras*(14), 7.
- Mendoza, M. (10 de octubre de 2013). (M. Becerra, Entrevistador) Obtenido de <https://www.youtube.com/watch?v=QBzRz-0lId4>
- Mendoza, M. (26 de noviembre de 2014). (Á. García, Entrevistador) Obtenido de <https://www.youtube.com/watch?v=dOiW2RMnjUY>
- Mendoza, M. (2014). (M. Becerra, Entrevistador) Obtenido de <https://www.youtube.com/watch?v=QBzRz-0lId4>
- Mendoza, M. (26 de noviembre de 2014). Palabras Más. (Á. García, Entrevistador) Obtenido de <https://www.youtube.com/watch?v=dOiW2RMnjUY>

- Mendoza, M. (7 de Abril de 2015). *Proyecto Frankenstein*. Obtenido de <http://mariomendozaescritorcolombiano.blogspot.com/search?q=el+poder+de+la+infancia>
- Modelos pedagógicos y curriculares. (1994). 33-35.
- Modelos pedagógicos y curriculares. (1994). 36.
- Moscovici, S. (1979). *El psicoanálisis, su imagen y su público*. Buenos Aires.: Huemul.
- Nacional, M. d. (s.f.). Obtenido de <http://www.mineduacion.gov.co/1621/article-79413.html>
- Peñuela Baez, M. C. (2012). Recuperado el 2015, de Espacialidad, devenires y rizomas. La obra novelística de Mario Mendoza.: <http://www.bdigital.unal.edu.co/8968/1/848086.2012.pdf>
- Peñuela, M. C. (2012). *Espacialidad, devenires y rizomas. La obra novelística de Mario Mendoza*. Recuperado el 2015, de <http://www.bdigital.unal.edu.co/8968/1/848086.2012.pdf>
- Rodas Montoya, J. C. (s.f.). Textos. *Lenguajes urbanos*.
- Rodríguez Pequeño, J. (2008). *Géneros literarios y mundos posibles*. Madrid: Editorial Eneida.
- Rodríguez Pequeño, J. (2008). *Géneros literarios y mundos posibles*. Madrid: Editorial Eneida.
- Salazar, L. S. (1994). Lingüística y literatura. *Movimientos migratorios y organización social. UdeA ¿Por qué surge el parlache? El parlache: una variedad del habla de los jóvenes de las comunas populares de Medellín., 24*.
- Smith, N. (2001). Chomsky Ideas e ideales. En N. Smith, *Chomsky Ideas e ideales* (pág. 251). Madrid: Cambridge University Press. Obtenido de <https://books.google.com.co/books?id=rsx2Uie6OgUC&pg=PA251&|pg=PA251&dq=un+capitalismo+depredador,+Chomsky&source=bl&ots=gX0tJQWXpw&sig=sil8MWfahthzhYLh2H15fVij7Qo&hl=es&sa=X&ei=OCpMVeqiENj-yQT0mYDYBg&ved=0CCEQ6AEwAQ#v=onepage&q=un%20capitalismo%20depred>
- Tamayo. (1999). Prólogo al texto cuentos urbanos. En *Cuentos urbanos* (pág. 6). Bogotá: Panamericana.
- UNESCO. (1993). *Boletín Proyecto principal de educación en América Latina y el Caribe*. Obtenido de <http://unesdoc.unesco.org/images/0009/000967/096791s.pdf>
- Vásquez Sánchez, A. (1967). SEGUNDA CONFERENCIA(I) La estética de la recepción (Robert Jauss).
- Vásquez, A. S. (1967). SEGUNDA CONFERENCIA(I) La estética de la recepción (Robert Jauss).

Viana, M. d. (2003). *Colombia aprende. La red del conocimiento*. Obtenido de <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/competencias/1746/w3-article-244105.html>

Zeppelin, L. (2012). *Taringa*. Obtenido de <http://www.taringa.net/post/videos/13765357/Led-Zeppelin---Stairway-to-heaven-letra-espanol-e-ingles.html>